

Vezetőigazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős:  
Sugár Lajos

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok zoroosítás.  
Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 189-666.

B 1. kiadás 1950 december 13. 6 óra 00 perc

Közsegekünkben folyik a harc az iskolai lemorzsolódás ellen

8 Vid Sr/P./Gné BT FT N1

A sárospataki járásban a tolcsvai általános iskola az iskolai mulasztások csökkentés, és megszüntetése érdekében versenyre hívta ki a járás valamennyi iskoláját. A versenypontok között első a tanulmányi színvonal mérés.

A bodroghalászi iskolában jól folyik a harc a lemorzsolódás ellen; az iskolába járó hetven gyermek között mulasztás alig fordul elő és gyakran több napon át egyetlen tanuló sem hiányzik.

Bodrogolasziban maguk a tanulók alakítottak brigádokat az első osztályosok segítségével. A brigádok tagjai, akik egy házcsoportban laknak - iskolába ment be látogatnak társaikhoz és együtt mennek iskolába. Ezzel az elmúlt hónapban elérték, hogy harminc tanuló közül egy sem hiányzott.

A járási és községi tanácsok megalakulásuk óta nemcsak tanügyi vonatkozásban segítik az iskolákat, hanem több helyen felszólítások kiutalásával is hozzájárulnak az oktatás jobb munkájához. /MTI/

A vasutas dolgozók segítségével bányászainknak

1 Ta/P./Gné KÖM NL Bn

A vasutas dolgozók munkájuk minden területén segítik bányászainkat a szénttermelés fokozásáért megindított harc sikeréért. A vasuti személypénztárak dolgozói gondoskodnak arról, hogy a bányák székhelyein kívül lakó bányászok munkabajjárásának megkönnyítésére az igazolványokat és menetjegyeket akadálytalanul és gyorsan kiszolgáltassák. A jövőben - szükség szerint - egyes bányatólpekön mozgópénztárakat állítanak fel.

A vasutas dolgozók éberon ügyelnek a bányászokat szállító vonatok pontos közlekedésére, tisztaságára és fűtésére.

A többtermelésből származó nagyobb szénmennyiség elszállítása a kocsiforduló meggyorsítását teszi szükségessé. A vasutasok - személyes példamutatással - maguk is hozzájárulnak a gyors kocsikirakás biztosításához. Gondoskodnak arról, hogy a szén földre rakás - döntés - nélkül kerüljön közvetlenül a vasuti kocsikba. Legfőbb feladatuknak tekintik, hogy a szénttermelés legnagyobb százalékát irányvonatokkal továbbítsák. Az állomási tervfeladatok, az áruirányítók és az üzemi rakodási feladatok már is tervet készítették az állomások feladatainak a legrendényesebb megoldására. /MTI/ K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1950 december 13.

6 óra 05 perc

Uj szovjet regényeket ad ki az Uj Magyar Könyvkiadó a Téli Könyv-  
vásárra

1 HA/Jné/Gné NM BT FT Ni

A decemberi Téli Könyvvásárra az Uj Magyar Könyvkiadó  
számos szovjet regényt és egyéb szovjet művet ad ki.

A kiadványok sorában több Sztálin-díjas regény is van.  
Szaksze lett írónő "Fekete" című Sztálin-díjas re-  
génye egy lett falu átalakulását írja le a Nagy Honvédő Háborút kö-  
vető években.

Volosin: "Kuznyeckí föld" című Sztálin-díjas regénye  
egy szovjet szénbánya életét mutatja be. Megmutatja, milyen lendü-  
lettel dolgozik a Párt segítségével munkás és mérnök a szénterme-  
lés emelésével, a békéért.

"Nyájak az úton" címmel jelennek meg Avgyejev Sztálin-  
díjjal kivüntetett elbeszélései.

Szintén a Téli Könyvvásárra jelenik meg Csakovszkij  
"Nálunk már reggel van" című regénye. E regény a japán militaristák  
igája alól felszabadult Szahalin-szigetre érkező szovjet emberek  
munkáját mutatja be, akik óriási nehézségek után teremtnek új éle-  
tet a szigeten.

Marsak, a nagy szovjet költő "Élő betűk" címen képes,  
verses ABC-t írt a szovjet gyermekek számára. Az ő verse nyomán  
írt Urbán Eszter versekben orosz ABC-t a magyar gyermekek számára.  
Az illusztrált könyv megismer-  
tetti a gyarmatokkal a cirill betűket. /MTI/

"Tiszaigar egy alföldi proletár falu 1744-1950" címmel kiállítás  
nyílik meg december 16.-án az Országos Néprajzi Múzeumban

1 Ki/Mt/Gné BT FT Ni

Az Országos Néprajzi Múzeum december 16.-án "Tiszaigar  
egy alföldi proletárfalu 1744-1950" címmel történeti kiállítást  
nyit meg.

A kiállítás előkészítésében Tiszaigar dolgozói közül  
többen résztvettek. A kiállítás, amelynek anyagát négy nagy terem-  
ben helyezték el, hétfő kivételével hétköznap 11-19, vasárnap 9-14  
óráig tekinthető meg.

December 21.-én Kecskeméten az Országos Néprajzi Mú-  
zeum anyagának felhasználásával "A gyarmati népek élete és sza-  
badságharca" címmel nyílik meg kiállítás. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1950 december 13. 6 óra 10 per

December 21.-én megindul a villamosforgalom Szeged és Kiskundorozsma között

i Ta/Dr/Gné KÖM NL Bn

Az ötéves terv második negyedévében indult meg a Szeged-Kiskundorozsma közötti villamosvasut építése. Az öt és fél kilométer hosszú villamosvonal építése már a befejezéshez közelodik. A vágányokat a dorozsmai Fő-térig lefektették és csupán a felsővezeték szerelése és az utolsó szakasz munkálatai vannak még hátra.

Az új villamosvasut nagymértékben megkönnyíti majd a szegedi üzemekben dolgozó dorozsmaiak közlekedését, akik eddig kerékpáron, vagy nagy kerülővel, vasuton tették meg az utat. Az új vonal érinti a Marx-téri piacot is, így a dorozsmai dolgozó parasztek termékeiket könnyen szállíthatják be Szegedre. Tervbe vették azt is, hogy szükség esetén a dorozsmaiak áruit szállító tehervillamosokat is beállítanak a forgalomba.

Az új villamosvonal a dolgozók felajánlásaként december 21-re elkészül és átadják a forgalomnak. /MTI/

-----  
Ideiglenes fiókokat nyitott a Játékbolt

i Szá/Hi/Gné NL Bn

A Sport és Játékszerbolt Vállalat a meglévő fiókhálózatán mellott a karácsonyi forgalom zavartalan lebonyolítása érdekében már eddig több ideiglenes fiókot nyitott. Ezek a játékboltok Pestszentlőrincen a Vörös Hadsereg-utján, Újpesten az Arpád-utón, Obudán a Flórián-téren, Pestszentpéteren a Kossuth Lajos-utcában, a belterületen pedig a Bartók Béla-utón és a Pozsonyi-utón, a Ferenc-köruton és a Rákóczi-utón nyitnak. Még ezen a héten egy újabb fiókot nyitnak a Kálvin-téren is. Valamennyi fiókban bőséges árukészlet áll a vásárlóközönség rendelkezésére. A játékboltok december 15-től este tíz óráig tartanak nyitva és vasárnap is szintén nyitva lesznek. /MTI/

-----  
R

M T I    B E L F Ö L D I    H I R E K

B 4. kiadás    1950 d e c m b e r 13.    6 óra    15 perc

A Magyar-Szovjet Társaság

FT/Gné FT Ni

pedagógiai szakosztálya és a Pedagógus Szakszervezet december 15.-én, a Magyar-Szovjet Társaság székházának /Budapest, V., Somlyó utca 1-3./ dísztermében délután hat órai kezdettel ankétot rendez. Az ankét tárgya J. Szipov-Goncsarov: "Pedagógia" című műve. Az ankét előadója és vezetője dr. Ágoston György, a Szegedi Pedagógiai Főiskola igazgatója.

Ugyancsak december 15.-én a Magyar-Szovjet Társaság színművészeti szakosztálya és a Színház- és Filmművészeti Szövetség rendezésében Molnár István, a "Filmhíradó" főszerkesztője tart vitatással egybekötött előadást "A szovjet híradó- és dokumentumfilmek politikai népszerűsítő hatása" címmel. A délután félhat órakor kezdődő előadás helye: Magyar Filmgyártó V. nagyváltója, XIV., Gyarmat-utca 39. Az előadást vita követi. /MTI/

Fokozódik a kukorica begyűjtés Zala-megyében

i Vid V/Mt/Gné Mi Bn

Zalaegerszeg, december 13.

Egyre több megyében és járásban fokozódik a kukorica begyűjtés. Különösen ott érnek el szép eredményeket, ahol a tanács és a tömegszervezetek népszerűsítik a munkásokat, hogy felvilágosítsák a dolgozó parasztokat a kukorica-begyűjtés fontosságáról.

A felvilágosító munka nyomán Zala-megye több községében így Budafalva 117, Zalaistvánd 116, Zalavég 123, Zalabér 120 százalékra teljesítette a kukorica beadását. Baloznán Márton Imréné hat holdas dolgozó parasztasszony elmondotta a népművelőknek:

- Elolvastam az újságot, mikor a szécsatáról írt. Én is hozzá akartam járulni a bányászok munkájához, ezért kukorica beadásomat 724 százalékra teljesítettem. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás 1950 december 13. 6 óra 20 perc

Táviratokban köszöntik dolgozóink I. kongresszusa alkalmából a MSZT-t

1 D1/Gné FT N1

A vasárnap megtartott megyei és nagyüzemi küldöttkonferenciák az ország minden részéből a táviratok százait küldték a Magyar-Szovjet Társaság Országos Központjának.

A Bács-Kiskun-megyei küldöttkonferencia résztvevőinek távirata is mutatja, mennyire tudatában vannak annak dolgozóink, hogy a Szovjetunió népihez fűződő megbonthatatlan barátság nemzetközi függetlenségünk és békés szocialista építő munkánk legfőbb biztosítéka. "Mi, a népi demokráciához hű Bács-Kiskun-megyei MSZT-aktívák, párttagok és pártönkivüliek, akik jól ismerjük a népi szenvedéseit Tito-Jugoszláviában, tudjuk, hogy a Szovjetunió iránti hűség a boldog élet záloga. Minél erősebbé tesszük a szovjet népekhez fűző barátság szálait, annál többet tesszünk jövőnkért, gyermekünk boldogságáért. Éppen ezért a MSZT I. Kongresszusát, amely a hűség kongresszusa, a Szovjetunió iránti szeretet továbbmélyítésének kongresszusa kell, hogy legyen, úgy tekintjük, mint a magyar jövőért, a békéért, a szocialista Magyarországért vívott harc egyik fontos állomását" - írják táviratukban a Bács-Kiskun-megyei MSZT küldöttkonferencia résztvevői.

A táviratok egész sorában tessznek ígéretet a megyei MSZT-szervezetek felvilágosító munkájuk megjavítására. A Szolnok-, Havas-, Békés-, Nógrád- és Veszprém-megyei szervezetek vállalták az I. Kongresszus tiszteletére, hogy a Szovjetunió népi nék életét ismertető felvilágosító munkájuk hatókörét kiszélesítik a szervezetek kívüli dolgozó tömegek, üzemi munkások és dolgozó parasztok körére.

A megyei küldöttkonferenciák és a vidéki üzemek üdvözlő táviratain mellett a budapesti nagyüzemek távirataiban is a termelés frontját erősítő kongresszusi munkafelajánlásokról írnak legtöbbször. A távirat-szövegek jelentik a Magyar-Szovjet Társaság Központjának, hogy az I. Kongresszus előkészületi azon túl, hogy a dolgozók tiszteletére érdeklődésüket fordították a MSZT felé, közvetlenül is segítenek meggyorsítani szocialista országépítő munkánk ütemét. Azáltal, hogy a kongresszusi munka, az alapszervi taggyűlések és a küldöttkonferenciák lelkes hangulata munkafelajánlások tételére indította a MSZT tagság zömét, a MSZT is hozzájárul a szocialista versenymozgalom továbbfejlesztéséhez. Ennek a tudatnak a büszkesége cseng ki azokból a mondatokból, amelyekben a Standard-gyár, a MÁVAG, a Diósgyőri Gépgyár MSZT-szervezete és más nagyüzemi MSZT-szervezetek üdvözlik a Magyar-Szovjet Társaság I. Kongresszusát. /MTI/

R

M I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6 kiadás 1950 december 13. 6 óra 25 perc

A baracskai földművelőszövetkezet vezetőségi tagjai csaknem mindannyian beléptek a termelőszövetkezetbe.

i VE/VE/Gné/Gné F. M. Bn

1948 októberében alakult meg tíz taggal és alig százharminc hold földön a baracskai "Vörös Csillag" termelőszövetkezeti csoport. A csoport tíz tagja közös munkával és törvényszerű gazdálkodással hamarosan olyan eredményeket ért el, hogy a község dolgozóinak figyelmét egyre inkább magára vonta. Az elmúlt két évben egymásután kérték felvételüket a kis- és középparasztok, az őszi felajánlás során pedig csoportosan választották a közös munka útját.

A "Vörös Csillag" ma már nem termelő csoport, hanem büszkén viseli az önálló termelőszövetkezet nevet; 106 tagja 732 hold földjén önállóan intézi sorsát, halad a fejlődés útján. A szövetkezet vagyona jelenleg 1,084.000 forint, de jövőévi tervükben a tagok olyan jövedelmű üzemek bevezetését irányozták elő, hogy jövedelmük nagymértékben emelkedik.

Elhatározták, ezért az üzemi tervben is lerögzítették, hogy a jövő évtől kezdve minden évben öt hold szőlőt telepítsenek, mert jelenleg még csak három hold szőlőjük van.

A jövő gazdasági évben az állatövezetbe is bekapcsolódnak nyolc hold öntözéses és 19 hold száraz kertészettel. A napokban megkezdik az öntöző csatorna építését. Előirányzatuk szerint a jövő gazdasági évben 17 vagon különböző zöldségfélét szállítanak Budapestre. Tervezték, s már a szerződést is megkötötték 18 hold gyapot termelésére.

Az állattenyésztést ugyancsak törvényszerűen fejlesztik. Ennek megfelelően/nagyarányu építkezéseket is terveznek.

A jövő gazdasági évről Az őszi felajánlás során sok öntudatos dolgozó paraszt lépett be a termelőszövetkezetbe. A belépésben a földművelőszövetkezet vezetőségi tagjai jó példát mutattak, mert csaknem mindannyian a társasgazdálkodás útját választották. /MTI/

Budapesti Városi Tanácsa december 15.-én tartja tanácsülését

i Ki/Mt/Gné BT FT N1

Budapest Városi Tanácsa december 15.-én délután három órakor tartja tanácsülését az Ujvárosháza tanácstermében, V. Váci-utca 62-64. A tanács tagok fogadóórái pénteken, a Városi Tanács ülése miatt elmaradnak. /MTI/

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 7. kiadás

1950. december 13.

6 óra 30 perc

Fellendül a munka, fiatalok ezrei lépnek be a DISZ-szervezetekbe a vezetőségválasztások során

i-ö Vid HA/TJ/HR FT Ni

Az ország üzemeiben, iskoláiban, állami gazdaságaiban termelőszövetkezeti csoportokban nagy ütemben folynak a DISZ-szervezetek vezetőségválasztó taggyűlései. A taggyűlések előkészületei során mindenütt fellendül a fiatalok termelése, javul a szervezetek munkája és mind több fiatal kéri felvételét a DISZ soraiba.

Hajdu-Bihar megyében

a nádudvari DISZ-szervezet taggyűlésén a fiatalok vállalták, hogy az év végéig 1000 dolgozó fiút és lányt szerveznek be a DISZ-be.

A hajduböszörményi DISZ-fiatalok vállalták, hogy ez évben 500 új tagot toboroznak a DISZ-be. Jó munkájukat bizonyítja, hogy már 208 új taggal erősödött szervezetük.

Hajdudorogon a vezetőségválasztások alkalmával 140 fiatal kérte felvételét a DISZ-be.

Több száz diákfiatal jelenlétében választotta meg új vezetőségét a hajduszoboszlói gimnázium DISZ-szervezete.

Csongrád megye

vezetőségválasztó taggyűlésein munkafelajánlásokat tesznek a fiatalok. Így a Petőfi tisztes DISZ-tagjai vállalták, hogy 20 hold gyümölcsöst ültetnek. Ezenkívül 3 új fiatal tagot vonnak be a tisztes-be.

A makói József Attila tisztes-be 12 DISZ-fiatal lépett be. Szentesen 100, Csányteleken pedig 16 új tag kérte felvételét a DISZ-be,

Borsod megye

igen sok DISZ-szervezetében volt már vezetőségválasztás.

Megválasztotta új vezetőségét a diósgyőri Vasgyár nehézszerkezésszerelő DISZ-szervezete is. A fiatalok megbírták a régi vezetőség számos hiányosságát, így például azt is, hogy a szabadságharcos munkát elhanyagolták.

Jól halad a megyében a tagtoborzás. A miskolci járásban 310, Gajdos községben 12, Aroktőn pedig 10 új tagja van a DISZ-szervezetnek.

Szabolcs megye

fehérgyarmati járásában 103 fiatal lépett be legutóbb a DISZ-szervezet-be. Közülük 50 középparaszt-fiatal. A nagykállói járásban 300 új tag toborzását vállalták a fiatalok. Eddig már 200-an kérték felvételüket a DISZ-be.

/Folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

3 8. kiadás 1950. december 13. 6 óra 35 perc

/Fellendül a munka...stb.folyt./ i-ö Vid HA/TJ/HK FT Ni

Tolna megyében

a tolnaszigeti állami gazdaság DISZ-fiataljai jó munkateljesítményekkel készültek a választásra. Az új vezetőség lendületesen lát munkához. Ennekart és színjütszócsoportot szerveznek, résztvesznek az MSZT helyi szervezetének megalakításában. Az oktatást a megalakuló politikai kör biztosítja.

A nyékipusztai "Világszabadság" tizes vezetőségválasztó taggyűlésére a rossz idő ellenére még 6-7 km távolságról is eljöttek a fiatalok.

P á p a

iskoláinak DISZ-fiataljai három napalatt 363 taggal erősítették szervezeteiket.

A soproni

József Attila tizes-ben ünnepélyes keretek között alakították meg a helyi DISZ-szervezetet. A 24-tag máris kulturosoportot alakított és rendszeresen résztvesznek a politikai kör munkájában is.

A krisztina-majori

állami gazdaságban is megtartották a vezetőségválasztó taggyűlést a gazdaság fiataljait soraiban egyesítő DISZ-szervezet. Az alapszrv már eddig is jó munkát végzett. Itt dolgozik a Magyar Munkaérdemrend arany fokozatával kitüntetett 22-éves Reiner Mihály. Titkárrá Hérics Ernő ifjnmunkás traktoristát választották, aki 172 százalékos termelési eredményével és eddigi jó munkájával szolgált a bizalomra. A taggyűlésen vállalták a fiatalok, hogy állattenyésztési ifjusági brigádöt alakítsanak. A gyűlés során 12 új tagot vettek fel ünnepélyesen a szervezetbe./MTI/

---

Ujitással kétszeresére emelkedett a Budapesti Csokoládégyár kakaócsomagoló osztályának termelékenysége

i Tom/Hm/HK KIM Kné Ni

A Budapesti Csokoládégyárban a kakaópor csomagolásánál eddig minden egyes tagakat töltés után külön le kellett mérni. Schneider Pál művezető a mérőkanaalak tartalmát csavarment segítségével szabályozhatóvá tette. Így csak annyi kakaót lehet a kanállal méríteni, ahány dekára a szabályozót beállították. Ezzel az eljárással az eddig mérgetéssel töltött időt megtakarították és az osztályon dolgozók átlagteljesítménye kétszeresére növekedett./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás 1950. december 13. 6 óra 40 perc

Nagy gondot fordít a békésmegyei tanács a közegészségügy fejlesztésére

Vid Z, Ti/Mk D FT Ni

A békésmegyei tanács közegészségügyi osztálya egyik legfontosabb feladatának tekinti az üzemi dolgozók és az iskolás gyermekek egészségügyi felülvizsgálatát. Az óvodás és iskolás gyermekek szűrővizsgálatát már az egész megyében befejezték. Egészségügyi előadásokat tartanak, tanfolyamokon tanítják az első-segélynyújtás helyes módszerét. Nagy súlyt helyeznek az üzemi dolgozók egészségvédelmére. A terhes és szülőanyók egészségének védelme érdekében kibővítik a gyomai és békési szülőotthonokat. A tanács rendelkezésére már meg is kezdték a munkákat. Novemberben Csorváson új szülőotthon nyílt meg. /MTI/

---

Ujabb orosz nyelvtanfolyamokat indít az MSZT miskolci szervezete

i Vid M/M/Mk Bn

A miskolci dolgozók eddig is nagy számban vettek részt az orosz nyelvtanfolyamokon. Az érdeklődésre való tekintettel a Magyar-Szovjet Társaság miskolci szervezete 15-20 újabb nyelvtanfolyam szervezését kezdi meg. Külön tanfolyamokat szerveznek az egyes üzemekben és állami gazdaságokban, kezdők és haladóknak részére. /MTI/

---

Két hét alatt 20 százalékkal csökkent a száz százalékon alul teljesítő dolgozók száma a Selyem- és Gyapjúrugyárban

i Li/Szl/Mk Kim Kné Ni

Két hét óta 10 munkamódszerítadó foglalkozik rendszeresen a Selyem- és Gyapjúrugyárban a 100 százalékon alul teljesítő dolgozókkal. Ez alatt az idő alatt 20 százalékkal csökkent a 100 százalékon alul teljesítők arányszáma. /MTI/

---

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B lo. kiadás 1950. december 13. 6 óra 45 perc

A debreceni járásban újabb huszonöt politikai kör indul a DISZ fiatalok részére

Vid HA/PE/Gné FT Bn

Hajdu-Bihar-megye DISZ-szervezeteiben, különösen a falusi fiatalok között nagy az érdeklődés a politikai körök iránt.

Hajdunánáson eddig négy kör indult meg, amelyekben több mint száz fiatal tanul. Most újabb négy politikai kört indítanak.

Hajdudorogon és Balmauzujvárosban is emelték a politikai körök számát.

A debreceni járásban összesen újabb huszonöt politikai kör indul meg a fiatalok számára. /MTI/

- - -

Az Első Magyar Cérnagyár dolgozói a Győri Fonóval folyó párosverseny során csökkentik a hulladékot

i SB/HI/Hi. KIM Kné Bn

Az Első Magyar Cérnagyár dolgozói hulladékcsökkentési párosversenyben állnak a Győri Fonó dolgozóival. A verseny célja, hogy emeljék az ugynevezett kifonási százalékot, tehát a 100 kilogramm anyagból előállítható készáru mennyiségét.

A gyapotfeldolgozásnál az anyag egy része hulladékba megy, s így a kifonási százalékot csak ennek csökkentésével emelhetik. Azelőtt csak a géphez beosztott fonónő kötötte össze az elszakadt fonalat, s így gyakran előfordult, míg az egyik helyen kötözött, a másik helyen 15-20 méter szál hulladékba ment, mert rátekerődött a szál lítöhengerre. Mióta a verseny folyik, az üzem dolgozói tekintet nélkül a munka-beosztásukra, amint észreveszik a fonalszakadást, rögtön összekötik az elszakadt szálakat.

Jelentősen csökkentették a hulladékot a cérnázóban is, ahol 60-80 cm fonal helyett 15-20 cm-t használnak fel az elszakadt szálak ragasztásához. A fésűs gépek pontos beállításával pedig a minőség változása nélkül két százalékkal csökkentették a kifésült anyag /hulladék/ mennyiségét.

Az Első Magyar Cérnagyár dolgozói a segédanyagok megtakarításában is jó eredményeket értek el. Az év elejéhez viszonyítva a gépolajnál és hajtózsínornál 35, a gépzsírnál pedig 28 százalékos megtakarítást értek el az utolsó hónapokban. /MTI/

- - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B - - - kiadás

1950. december 13.

6 óra 50 perc

A munkamódszerátadási mozgalom kiterjesztésével egy hónap alatt 96-ról 113-ra emelték tervteljesítésük százalékát a BAMERT Bányagépgyár dolgozói

i SL/Mt/HK TP Ni

A bányászat fejlesztéséről szóló határozat nyomán a BAMERT Bányagépgyár dolgozói is fokozott lendülettel léttak munkához, hogy tervenfelül gyártandó bányagépekkel siessenek bányászaink segítségére.

Új brigádok alakultak, amelyek újítások bevezetését, a szovjet-tástanovisták munkamódszereinek tökéletes elsajátítását és átadását, a szén és energia felhasználásának csökkentését tűzték ki célul.

A felajánlások teljesítésében az "Uttörő brigád" jár az élen. A brigád Bartha Pálnak a rakodoszalagok összeszerelésénél és hegesztésénél bevezetett újításával addigi 150 százalékos teljesítményét és vállalat 170 százalékos felajánlását messze túlszárnyalva ma már rendszeresen 208 százalékot ér el előirányzatának teljesítésében.

A munkamódszerátadás mozgalmába az elmúlt hetek során újabb nyolc dolgozó kapcsolódott be, akik 16 gyengébb eredményt elérő társuknak adják át tapasztalataikat. Az eredmény nem is maradt el: egy hónap alatt 40 százalékkal csökkent a száz százalékon aluli teljesítő dolgozók száma.

A dolgozók munkáját nagyban elősegíti az Országos Bányász Értekezlet tiszteletére alakult szervezőbrigád, amelynek munkája nyomán ma már zavartalanul folyik a dolgozók anyagellátása.

Az elkészült gépeknek rendeltetési helyükre való gyors eljuttatásáról is gondoskodnak a gyár dolgozói. Brigád alakult, amely feladatuknál tűzte ki, hogy gyors anyagmozgatással, a készáruk bürokráciamentes továbbításával minél előbb eljuttassa az új gépeket bányáinkba.

A dolgozók lelkes és jól szervezett munkájának eredménye: az elmúlt egy hónap alatt 96-ról 113-ra emelkedett a gyár tervteljesítésének százaléka. /MTI/

- - -

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás 1950. december 13. 6 óra 55 perc

A helyes fejés növeli a tejhozamot

i Kö/Mk Mi Bn

Az állattenyésztés és takarmánytermelés fejlesztéséről szóló minisztertanácsai határozat többek között előírja, hogy az évi tejhozamot a zsirtartalom fokozásával országos átlagban 1951-ben tehenenkint 200 literrel, 1952-ben további 200 literrel kell emelni.

A tejhozam emelésének egyik fontos feltétele a helyes takarmányozás mellett a helyes fejés is. A legfontosabb feladat a fejésnél a tökéletes kifejés. A rosszul kifejt tőgy mind kevesebb és kevesebb tejet ad és az elapadás is hamarabb bekövetkezik, mint a jól kifejt tőgyű tehenénél. Amellett a tőgyben maradt tej a behatoló fertőző csirúknak is jó táptalaja.

A tökéletes kifejés a tej minőségére is előnyös hatással van, mert az utolsó tejsugarak és tejcseppek tartalmazza a legtöbb zsirt. Nem szabad a fejést akkor abbahagyni, amikor már csak vékonyan jön a tejsugár, hanem ki kell préselni az utolsó tejcseppeket is, amelyek kihozzák az apró mirigyhólyagok falához tapadó zsirgolyócskákat. Gyakran jól beválik az a módszer, hogy a fejés elvégzése után szünetet tartanak és kis idő múlva elvégzik az ugynevezett utófejést, vagy "csepegtetést". A fejést mindig ugynevezett "marokfogással" kell végezni. Kedvezően befolyásolja a tej leadását és a tej mennyiségét is, ha a fejés meg a csepegtetés előtt a tőgyet masszázslásban részesítik. Ezt a szovjetunió vezető tehenészeiben jó eredménnyel alkalmazzák.  
/MTI/

---

Takarmánygazdálkodási tanfolyam indult Esztergomban

i Vid PG/Jné/Mk Mi Bn E s z t e r g o m , december 13.

Esztergomban köthetes takarmánygazdálkodási tanfolyam indult, amelyen 18 termelészövetkezeti állattenyésztő sajátította el a szakszerű takarmányozás ismeretét. A tanfolyam hallgatói nagy örömmel fogadták a minisztertanácsnak az állattenyésztés és takarmánygazdálkodás két éves tervére vonatkozó határozatát. Szamók Ferenc, az agostyáni "Vörös Október" tiszti állattenyésztője, örömeinek adott kifejezést, hogy a tanfolyamon szerzett tudás val elősegítheti majd a minisztertanács határozatának jó végrehajtását. /MTI/

--- ✓

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás 1950. december 13. 7 óra 55 perc

Nagykőrösön három szőlőtermelő csoport alakult

i Vid VE/Mt/Mk Mi Bn Nagykőrös, december 13.

A nagykőrösi dolgozó parasztek három földművelésszövetkezeti szőlőtermelő csoportot alakítottak. A három csoportnak eddig összesen 130 tagja és 159 hold szőlője van. A szőlőtermelő dolgozó parasztek a szervezést továbbfolytatják. /MTI/

---

Az őszi forgalom ideje alatt több mint 11 ezer kilogram vasat takarítottak meg az Északi Járőműjavítóban

i MB/HK/Mk NL N<sub>i</sub>

Az Északi Járőműjavító ŰV dolgozói az őszi csucsforgalom megindulásakor csatlakoztak az országsszerte folyó anyagtakaróssági mozgalomhoz.

A dolgozók a mozgalom megindulásakor vállalták, hogy az őszi csucsforgalom idején ötezer kilő vasanyagot takarítanak meg. Az űzem dolgozói eddig 11.619 kilő vasanyagot és 35 köbméter főt takarítottak meg. Elhatározták, hogy a téli forgalom idején is folytatják a vas- és faanyag-takaróssági mozgalmat. /MTI/

---

A sellyei erdőgazdasági űzemegység befejezte a fakitermelési tervét

i Vid EG/Jnó/Mk Mi Ks Pócs, december 13.

A vajszlői állami erdőgazdaság sellyei űzemegysége november végén teljesítette 1950 évi fakitermelési tervét. Ugyancsak befejezte az erdőtisztítási tervet is, míg az erdősitésével 85 százaléknál tart. Az erdősitésnél dolgozó brigádok között Szigecson Mátys brigádja négy nappal a határidő előtt végzett tervével. /MTI/

---

Ujabb ifjómunkás csoport érkezett a várpalotai szőnbányákba

8 Mk TP NIM Bn

Az elmúlt héten ismét számos ifjómunkás kapcsolódott be a várpalotai szőnbányászok hősi munkájába. A várpalotai dolgozók meleg szeretettel fogadták az újonnan érkezett ifjómunkásokat, akik a Párt hívó szavára segítik megvívni a szőncsatát. /MTI/

---

V

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás 1950. december 13. 7 óra 65 perc

Havonta 14 kulturálódás megtartását vállalta a gyomai gépállomás kulturbrigádja

i SJ/Ti/Mk Mi Bn

A gyomai gépállomás DISZ fiataljai bekapcsolódtak a téli országos kulturversenybe. Vállalták, hogy decemberben, januárban és februárban havonta 14 előadást tartanak. Vállalásukat úgy akarják teljesíteni, hogy erős kulturgárdájukat két csoportra osztják és egyszerre két műsor megtartására készülnek fel. Fontos feladatuknak tartják, hogy a gépállomás körzetéhez tartozó termelő csoportoknál szerepeljenek. Itt megismertetik a csoporttagokkal a szovjet kolhozparasztok boldog életét és elmélyítik a gépállomás és a termelőcsoportok közötti barátságot és segítenek a csoportok fiataljainak a kulturmunka megjavításában. Előadásaikkal szórakoztatni kívánják az egyénileg dolgozó parasztokat is és így a termelőcsoportokban adott műsoraikra is meghívják őket. /MTI/

---

Nagyküllő község elfogadta Nagyecsed kukoricabegyűjtési versenykihívását

i Vid PG/Hm/Mk Mi Ks Nyiregyháza, december 13.

Nagyküllő község dolgozó parasztjai értekezleten tárgyalták meg a begyűjtés kérdését és elfogadták Nagyecsed versenykihívását.

A versenyben a tanács tagjai mutatnak példát: Szikszai Péter és Vadóc Pál 20 mézsa, Góspár Endre és Kalló Ernő 30 mézsa, Vadász Ernő és Toka István 35 mézsa begyűjtését vállalta. Elhatározták, hogy Nagyköllő is három vagon kukoricát indít utnak a város felé. /MTI/

---

Kocs községben letartóztattak egy szabotáló kulákot

i Vid Kő/Mt/Mk Mi Bn Esztergom, december 13.

Kocs községben a dolgozó népből leleplezte Körmenyi Miklós kulákot, aki két hold földjén a cukorrépa-termése nagy részét beszántatta a földbe. A megszántott földön 180 kiló cukorrépát szedtek össze. A szabotáló kulákot letartóztatták. /MTI/

---

Pótlás

Mai B 2. kiadásunk első hírének /Uj szovjet regényeket... stb./ negyedik sorának negyedik szava technikai hiba folytán nem olvasható. A regény címe: "Felfelő". /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás 1950. december 13. 7 óra 10 perc

Uj intézkedéseket léptetett életbe a szuhavölgyi szénbányák igazgatósága a széntermelés fokozására

Vid J1/Mk TP Bn M i s k o l c , december 13.

Rákosi Mátyás beszéde után a szuhavölgyi szénbányáknál minden üzemben komplexbrigádokat szerveznek a munkásokból és a műszaki vezetők közül. A brigádok feltérlik a széntermelésnél mutatkozó szűk keresztmetszeteket és technikai és gyakorlati segítséget adnak a hibák kiküszöbölésére. Brigád alakult a vállalat igazgatóságán is, amely hatékony segítséget fog nyújtani a bányáknak mind a gépesítés fokozása, mind a munkaerő helyes elosztása kérdésében. Megindult a bányákban a műszaki átszervezés is. Ennek keretében számos, eddig külszínen dolgozó bányászt a közvetlen termelőmunkába állítanak be. A termelés növelése érdekében a szuhavölgyi szénbányák minden üzemében rendszeresítik a meleges kőny-mozgalmat. /MTI/

---

A Lőgymányosi Dohánygyár sztahanovista iskolájának hallgatói négy százalékkal emelték termelésüket

i SB/Dr/Mk Kné Bn

A Lőgymányosi Dohánygyár kilenc sztahanovistája egyéni foglalkozáson és sztahanovista iskolákon adja át munkamódszerét a vállalat dolgozóinak.

Smereg Teréz ifjúnok és kocsányozó sztahanovista példával ifi-brigádja valamennyi tagjának átadta munkamódszerét. Tizenöt tőrsnőjét pedig sztahanovista iskolán oktatta. A tanítás befejezése után munkatőrsnői átlag négy százalékkal emelték teljesítményüket. Kiemelkedik közülük Bota Jánosné kocsányozó, aki az iskolában elsajátított tapasztalatok segítségével 23 százalékkal és Stelezer Károlyné, aki tíz százalékkal emelte teljesítményét. /MTI/

---

Befejezték esévi tervüket

R

i Vid L1/Szl/Mk KIM Kné Ni

a Szigetvári cipőgyár dolgozói. A gyár dolgozóinak 40 százaléka már hosszabb idő óta jövő évi tervén dolgozik. A munkaverseny során lényegesen csökkent a selejt, ma már nem éri el az egy százalékot sem. Jó munkájuk eredményeképpen az öt éves terv első évében a többi között felépítették kulturházukat és hangos-híradót szereltek fel. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 16. kiadás 1950. december 13. 7 óra 15 perc

A megyei tanácsok segítik a bányászok munkáját

i Vid BS/Dr/Mk TP Ks

Rákosi Mátyás beszéde után a megyei tanácsok még fokozottabban nyújtanak segítséget a szénbányászok hőseinek.

A bányászoknak a munkahelyre való utazását megkönnyítik a tanácsok intézkedései. Tatabányán, Dorogon és Csongrádon kiépítik az utcai járdákat, kibővítik a közvilágítást és több autóbusszt állítanak forgalomba. Gondot visel a tanács a bányászok egészségére is. Jelentős mértékben felemelték a bányavidékeken a kezelőorvosok számát. Rövid idő alatt Dorogon és Tokodon több mint ezer bányászgyermekének fogvizsgálatát végezték el a járási egészségügy orvosai.

December 21.-én a hevesmegyei tanács sok ezer forintos költséggel Egereseni bányatelepén ruházati szaküzletet, Istene-mezője bányászokéban pedig Népboltot létesít. Intézkedett a tanács a reeski és a Petőfi-bányai Népboltok kibővítéséről is. /MTI/

Uj munkafelajnlásokat tettek a diósgyőri szénbányák dolgozói

Vid BS/Dr/Mk TP Ks

A diósgyőri szénbányák üzemeiben röpgyűléseket tartottak, amelyeken versenyre hívták ki egymást a bányászok és munkafelajnlásokat tettek.

Népkuti Flórián sztahanovista vállalta, hogy termelését 200 százalékra emeli. Vincze Lajos versenyre hívta ki a vállalkozókat s vállalta, hogy 250 százalékos átlagos termeléssel ünnepli meg az MSZT Kongresszust. A munkafelajnlásokhoz első között csatlakoztak Kor András, aki 235, Antal József, aki 264 és Kiss Ferenc, aki 173 százalékra teljesíti normáját. Munkafelajnlásokat tettek a szállítást végző bányászok is. /MTI/

Karbid takarékosági mozgalom a szuhavölgyi szénbányáknál

Mk TP NIM TP Ks A Párt központi Vezetősége és a minisztertanács határozatra a bányászat dolgozói fokozott mértékben szorgosítják ki az anyagtakarékosági mozgalmat. Bányászatunk megértettük, hogy az anyagtakarékoság terén elért eredmények is nagymértékben elősegítik tervgazdálkodásunk sikerét. Nagyjelentőségű anyagtakarékosági mozgalmat indítottak a karbid-megtakarítás terén a Szuhavölgyi szénbányák dolgozói. A karbidtakarékoság érdekében elhatározták, hogy a havi karbid-előirányzatból nagyobb mennyiséget takarítanak meg. Az anyagtakarékosági mozgalommal a Szuhavölgyi szénbányák dolgozói nagy segítséget nyújtanak népgazdaságunknak. /MTI/ k

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17 kiadás

1950 december 13.

12 óra 20 perc

Négymillió forint beruházással fejlesztették ebben az évben a Pécsi Bőrgyárat

Vid Z./Jné/Dr KIM Kné Ie

1950-ben négymillió forintot fordítottak a Pécsi Bőrgyárban beruházásra. A többi között értékes szerszám- és munkagépeket szereztek be. A gyár minőségi munkáját nagy mértékben elősegíti az idén beszerzett minőségi ellenőrző műszer. Jelentős összeget fordítottak a meleg-víz csőhálózat átépítésére és gyors-cserzéshez használatos hordók beszerzésére.

A szociális jellegű beruházások közül kiemelkedik a meszes üzem dolgozói részére épített fürdő öltöző és ebédlő. A kazánház dolgozói zuhanyzóval felszerelt öltözőt kaptak.

1951-ben körülbelül három és félmillió forintot fordítanak beruházásra. Felépítik az új krómos üzemszert. Új villanymotorokat, iparvasuti kocsikat szerez be a gyár. Új szivattyúk tevébbítják majd a cserlét és a szennyvizet is. Üvegclapos szárítókat szereznek be, az üvegclapos szárításnál nem vész kárba a bőr szélő, amelyet a faránás szárításnál átlukasztottak.

A szociális beruházások során háromezázötvenezer forintos költséggel korszerű fürdőt, öltözőt és étkezőhelyiséget létesítenek. /MTI/

- - -

Befejezték a hazai farostlomez előállításának laboratóriumi kísérleteit és megkezdik a kísérleti gyártást

I SB/Szl/Dr KIM Kné Ie

A Faanyagvizsgáló és Fagazdasági Intézetben befejezték a hazai farostlomez előállításának laboratóriumi kísérleteit és hamarosan megkezdik a kísérleti gyártást.

A farostlomezek hazai gyártása faiparunk faanyag-szükségletének jórésztét biztosítja majd. A farostlomez előállításához addig tűzelésre használt hulladékokat: kukoricaszárakat, szalmát, tőzeget, stb., használnak. A hulladékot vegyi és mechanikai eljárással rostjaira bontják, a rostokat műgyantával keverik és táblákba sajtolják. Az eddig alkalmazott külföldi, drága műgyanta helyett hazai anyagokból előállított, olcsóbb, de minőségben azonos műgyantát használnak. A rostlemezeket különböző minőségben és szilártságban állítják elő. Különlegesen kemény rostlomez készítenek például a padlóburkolásra, félkoményeket szokrényszekrények, fiókos szekrények, rádiószekrény-alkatrészek készítéséhez. A kísérleti gyártás tapasztalatai alapján már ötéves tervünk keretében, a Szovjetunió segítségével korszerű, nagyteljesítményű farostlomez gyárat építünk. /MTI/

- - -

5

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18 kiadás

1950 december 13.

13 óra 25 perc

Időjárásjelentés

& Dr/Dr Io

Atmeneti lehülés  
Az Országos

jelenti december

13-án, délben:

**Meteorológiai látás**

A Nyugat-Európán át előretörő hideg légtömegek első hulláma már behatolt a Kárpátok medencéjébe is. De mozgása lassabbá vált. Az ezt követő léghullámok Franciaországon keresztül a Földközi tenger felé haladnak. Ezzel egyidejűleg a Balkánon át melegszubtropusi levegő nyomul észak-keleti irányban. Hazánkban kedden mindenütt volt eső. Dél előtt nyugaton, délután keleten. A csapadék mennyisége a Tiszántulon helyenként meghaladta 20 millimétert is. Tiszabecsről 36, Berettyóújfaluból 24, Makóról és Nagylétáról 23 millimétert jelentettek. A hőmérséklet az északnyugati megyékben csak 3-4, dél-keleten ezzel szemben 10-12, sőt Debrecenben 13 fokig emelkedett.

Ma reggel a Dunántulcn több helyen gyenge talajmenti fagy alakult ki.

Budapestten kedden a hőmérséklet napi középértéke 4.9 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 8.6 milliméterrel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapestten szórán 12 órakor a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 milliméter, gyöngén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás csütörtök estig: Változó felhőzet, sokfelé eső, havas eső, havazás. Mérsékelt, helyenként élnkébb szél, a hőmérséklet átmenetileg kissé süllyed. /MTI/

- - -

A Nagyvásártolopi és kicsinybeni piaci árakban

& Dr/Dr Io

árváltozás a következő: a rizs /ogész szomú/ fogyasztási ára 10 /tiz/ forint. /MTI/

- - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19 kiadás 1950 december 13. 13 óra 58 perc

Vizállásjelentés

\* Dr/Dr

Az Országos Vizjelzőszolgálat jelenti december 13-án, délután:

A Duna Komáromtól lefelé árad, Kromsig igen alacsony, Bécs és Bozdán között alacsony, lejjebb közepes vizállású. — Duna vizének hőmérséklete Komáromnál 3.5, Budapestnél 3.5, Mohácsnál 4.5 fok. Mai dunai vizállások: Schärding 208 cm 13 %, Aschach 180 cm 18 %, Linz 183 cm 18 %, Strudon 240 cm 18 %, Kroms 240 cm 19 %, Bécs 210 cm 21 %, Pozsony 281 cm 25 %, Oroszvár 252 cm 27 %, Dunaromoto 343 cm 35 %, Gönyű 236 cm 33 %, Komárom 269 cm 33 %, Esztergom 254 cm 35 %, Budapest 319 cm 33 %, Dunapentelo 272 cm 35 %, Dunaföldvár 214 cm 34 %, Paks 287 cm 32 %, Baja 396 cm 36 %, Mohács 426 cm 37 %, Bozdán 269 cm 38 %, Apatin 338 cm 42 %, Gombos 332 cm 42 %, Ujvidék 318 cm 17 %, Zimony 396 cm 64 %, a Rába Szentgotthárdnál 121 cm 45 %, Győrnél 318 cm 41 %, a Dráva Zákánynál 200 cm 47 %, Barcsnál 311 cm 59 %, Drávaszabolcsnál 310 cm 60 %, a Tisza végig árad, Husztig alacsony, lejjebb közepes vizállású. A Tisza vizének hőmérséklete Tiszabecsnél 5, Tokajnál 5, Szolnoknál 4.5, Szegednél 5.2 fok. Mai tiszai vizállások: Tiszabecs 146 cm 41 %, Vásárosnamény 366 cm 57 %, Tokajnál 393 cm 55 %, Tiszafürednél 356 cm 57 %, Szolnok 382 cm 55 %, Csongrád 327 cm 53 %, Szeged 323 cm 49 %, Zenta 324 cm 48 %, Tistol 364 cm 56 %. A Szamos Csongornél 184 cm 34 %, a Bodrog Bárospataknál 310 cm 48 %, a Sajó Felsőzsolcánál 165 cm 30 %, a Berettyó Berettyóújfalunál 19 cm 23 %, a Körösök Körösszakánál 86 cm 31 %, Békénél 458 cm 57 %, Gyománál 352 cm 49 %, Kunszentmártonnál 358 cm 53 %. A Maros Makónál 102 cm 25 %, a Balaton Siófoknál 72 cm 52 %, Vízhőfok 4 fok. Volencei tó Agárdnál 86 cm.

Várható vizállás holnap Budapestnél 319 cm.

/MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 20 kiadás

1950 december 13.

14 óra 15 perc

"Soha tudósoknak olyan anyagilag megalapozott lehetőségük kísérletezésre nem volt, mint ma a szocializmust építő országokban van" - Az állattenyésztési tudomány dolgozóinak munkaértékeztése a földművelésügyi minisztériumban

t Kő/Jné/Dr Mi Io

A földművelésügyi minisztérium állattenyésztési főosztálya értekezletre hívta össze a mezőgazdasági tudomány munkásait, kutatókat és szakembereket, hogy megbeszéljék az állattenyésztés és takarmánytermelés kétéves fejlesztéséről szóló minisztertanácsi határozattal kapcsolatos feladataikat.

Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter megnyitó beszédében kiemelte, hogy az állattenyésztés és takarmánytermelés fejlesztéséről szóló minisztertanácsi határozat megtisztelő, hatalmas feladatokat tűz ki az állattenyésztési, valamint az ezzel kapcsolatos egyéb mezőgazdasági tudományok munkásai elé. Sorra véve azokat a feladatokat, a miniszter kiemelte a határozatnak azt a részét, amely kimondja, hogy a kutatók működjenek együtt az állami gazdaságokkal és termelőszövetkezetekkel s a gyakorlat és a tudomány együttműködésének eredményeként, a szovjet állattenyésztési tudomány nyomán vessék meg önálló állattenyésztési tudományunk alapjait. Ez a legnagyobb szabású feladat - mondta, - amelyet állattenyésztési kutatóink olé tűzhetünk.

- Az önálló állattenyésztési tudomány megteremtése felvettük az első lépéseket, amikor az Agráregyetemen és a Mezőgazdasági Akadémián önálló állattenyésztési szakot létesítettünk. Meg kell tenni azonban a további lépéseket is önálló, virágzó állattenyésztési tudományunk megteremtésére.

Hangsúlyozta a miniszter, hogy a minisztérium mindenben segítette és segíti a kutatómunkát. Az állattenyésztési kutatóintézményeket már odig is magasabb fokra fejlesztették, gondoskodtak anyagi szükségleteik kielégítéséről és a jövőben a nagyobb feladatoknak megfelelően még masszívabban történik gondoskodás.

- Megteremtettük és a jövőben kimélyítjük - folytatta a miniszter - a mezőgazdaság irányításának és a tudományos kutatómunkának közvetlen, szoros kapcsolatát.

- Az egyik legdöntőbb segítség a kimeríthetetlen gazdasági szovjet szakirodalom lefordítása és a kutatók rendelkezésére bocsátása. - Kijelentette a miniszter, hogy a Szovjetunió minden szorvo részéről minden tekintetben a legteljesebb segítőkészség nyilvánul meg. Molog szavakkal emlékezett meg a Magyarországon járt Skrjabin szovjet akadémikusról, aki az állattenyésztési tudomány egyik legkiemelkedőbb képviselője. Skrjabin akadémikus kifejezte azt a kívánságát, hogy küldjünk hozzá olyan aspiránst, aki az ő tudományágában kíván kutatásokat folytatni. Ilyen és hasonló módon nyújt segítséget a Szovjetunió ahhoz, hogy legfontosabb feladatainkat meg tudjuk oldani. /folyt.köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 21 kiadás

1950 december 13.

13 óra 20 perc

/"Soha tudósainknak olyan. . . 1 folyt./ Kő/Dr Mi Io

- Az állattenyésztés kutatóit, ha legalapvetőbb kérdéseink megoldásában eredményeket mutatnak fel, a magyar dolgozó nép általa épügg jutalmazza és kitünteti, mint az állattenyésztés egyéb dolgozóit. A feladatok nagyok, de nem megoldhatatlanok. Kutatóink megfoják oldani ezeket, és ezzel ki fogják érdemelni a Párt és a kormány, egész dolgozó népünk megbecsülését.

A miniszter nagy tapsal fogadott beszédo után a hozzászólások hosszú sora következett.

Rimler Károly, az Állattenyésztési Kutató Intézet igazgatója kijelentette, hogy a szakemberek körében általános örömet keltett a minisztortanácsi határozat, amely elveve biztosítja a szervesen összehangolt és céltudatos munkát. A tudományos kutatásnak és oktatásnak az igazgatási szervezési feladatokkal szerves kapcsolatba hozatala előnyösen fogja szolgálni az állattenyésztés haladását, valamint a tudomány és gyakorlat eddiginél mélyebb és közvetlenebb kapcsolatát.

Ezután az Állattenyésztési Kutató Intézet egyes osztályainak vezetői és dolgozói ismertették azokat a munkatervveket, amelyekkel osztályaik az állattenyésztés és takarmánytermelés fejlesztésével kapcsolatos tudományos feladatok megoldására kidolgoztak.

Az Intézet dolgozói után több kutató foglalkozott a minisztortanácsi határozatban foglalt részletkérdésekkel.

Csontos József egyetemi magántanár, az Állatogészségügyi Kutató Intézet vezetője rámutatott, hogy a határozat végrehajtásának egyik legfontosabb feltétele a sikeres küzdelem a felnövelési betegségek ellen, amelyeknek fő előidézői az állatok helytelen elhelyezése és takarmányozása.

Hirt Géza egyetemi magántanár, az Állatogészségügyi Intézet vezetője örömmel üdvözölte a minisztortanácsi határozatot, amely minden sorával biztosítja a tudomány dolgozóinak azt a segítséget, amelyre szükségük van.

Manninger Rozső Kossuth-díjas tudós, egyetemi tanár megállapította, igen nagy jelentősége a minisztortanácsi határozatnak, hogy intézményessé teszi a gyakorlat és a kutatás összehangolását. Ennek kettős hatása lesz: a kutatók sokkal jobban és részletesebben fogják megismerni a gyakorlat részéről a kutatással szemben támasztott kívánságokat, másfelől szorosabb kapcsolatba kerülnek a gyakorlati állattenyésztőkkel.

/folyt.köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22 kiadás 1950 december 13.

14 óra 25 perc

/"Soha tudósainknak olyan. . . 2 folyt./ Kő/Dr Mi Io

A betegségek leküzdésében a hangsúlyt a megelőzésre kell helyezni. Ez pedig csak akkor lehetséges, ha az állategészségügyi kutató és az állattonyésztségi dolgozó igen szoros kapcsolatban van egymással akkor is, ha nincs betegségről szó.

Klinger Pál egyetemi tanár örömmel üdvözölte a határozatnak a takarmányozási munkák géposztásáról szóló rendelkezését, mert a takarmány begyűjtésének géposztása 10-15 százalékos takarmánytöbbletet eredményez.

A felszólalásokra Keresztos Mihály földművelésügyi államtitkár válaszolt.

Megállapította, hogy valamennyi felszólaló egyetértette minisztertanács határozatával.

- A határozat végrehajtásánál - mondotta - ügyeljünk arra, hogy ne mindent egyszerre akarjunk elvégezni, mert akkor nem tudjuk a minisztertanácsi határozatot eredményesen megvalósítani. A minisztertanácsi határozat nem tűzte ki célul az állattonyésztségi összes kérdéseink végleges megoldását, hanem egy egészséges, a hozamok terén is állandóan fejlődő állattonyésztségi alapjainak lerakását. Arra kell tehát irányt vonnunk, hogy az állattonyésztségi területén hozamokban elérjük mindazokat az eredményeket, amelyek adott viszonyaink között csak elérhetők. Az állattonyésztségi nagyarányú minőségi és mennyiségi fejlesztésével párhuzamosan kell elérnünk ezeket az eredményeket a hozamok növelése terén.

- Ha a tudományos és technikai téren rendelkezésünkre álló összes eszközöket felhasználjuk, akkor a minisztertanácsi határozatot bőven tudjuk teljesíteni. Ha például a mainál lényegesen jobbra tesszük a takarmányozást, jelentősen tudjuk emelni a tejhozamot, valamint zsír- és tojástermelésünket. Ezt mutatják egyes állami gazdaságok és termelőcsoporthok máris elért eredményei. Ha ott el tudták ezt érni, akkor azt másutt is meg lehet valósítani, a megfelelő fajtaakat kitenyésztő tudományos kutatás pedig meghatározza ezeket az eredményeket.

Hangsúlyozta az államtitkár, döntő jelentőségű az állatgészségügy kérdése is. Ezen a téren a kutatók legfontosabb feladata, hogy kemény harcot kezdjenek az állatbetegségek ellen. Bármilyen alaposan megokolt javaslattal jönnek tudósaink valamely betegség leküzdésére - mondotta - nem lesz semmiféle anyagi akadálya, hogy a megfelelő kísérleteket elvégezzék. Szocialista állam ilyen akadályt nem ismer. Soha tudósoknak és szakembereknek olyan anyagilag megalapozott lehetőségük kísérletezésre nem volt, mint ma a szocializmust építő országban van.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 23 kiadás 1950. december 13. 14 óra 42 perc  
/"Soha tudósaink olyan. . . 3 folyt./ Ká/Dr Ni Io

-Mi. bizunk tudásainkban és szakembereinkben -  
mondotta befejezésül - és meggyőződésünk, hogy velük vállvetve,  
dolgozó népünknek, dolgozó parasztságunknak segítségével a mi-  
nisztertanácsi határozatot sikeresen végrehajtjuk.

Az államtitkár beszéde után az értékozlot végt-  
ért. /MTI/

- - -

Tolsztoj - est a Szovjet Könyv Házában

k HA/Jné/Dr BT Io

A Szovjet Könyv Háza első emeleti termében /VII.  
ker. Vilma királyné ut 45 szám./ Tolsztoj Leó, a nagy orosz író  
omlékére, december 19-én, este hat órakor műsoros estét rendez.

Tolsztojról J.G.Znaesko, a Gorkij Könyvtár pedagó-  
giai vezetője tart orosznyelvű előadást, majd részleteket olvas-  
nak fel Tolsztoj híres regényéből, a "Karonina Anná" -ból. Az elő-  
adással egyidőben a Szovjet Könyv Háza könyvkiállítást is rendez./MTI/

- - -

Letették a középfokuselsősegélynyújtó tanfolyamok vizsgáját a  
KISTEXT dolgozói

k HA, Jné/Dr BT Io

December 11-én tette le a vizsgát a KISTEXT 23  
munkásnője a Magyar Vöröskereszt által rendezett középfokus első-  
segélynyújtó tanfolyamon. A tanfolyam hallgatói valamennyien jól  
vizsgáztak. /MTI/

- - -

FailoniSergionak,

Á.O.Dr FT Io

az Operaház két és fél évvel ezelőtt elhunyt nagynevű karnagyának  
siremlékét vasárnap déli 12 /tizenkét/ órakor avatják fel a Kore-  
pesi temetőben. Az avatóbeszédet Tóth Aladár, az Operaház igazgatója  
tartja, közreműködik az Operaház énekkara. Az emlékmű Tar István  
szobrászművész alkotása. /MTI/

II

- - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24 kiadás

1950 december 13.

15 óra — perc

Megkönnyítik a villany- és gázzámlák, a rádió- és telefondíjak befizetését

1 Tom/Mt/Dr NL Ie

A közdíjak /villany-, gáz-, víz-, rádió- és telefondíj/ havonkénti befizetését könnyíti meg az Országos Takarékpénztár újszerű "átutalási betétkönyv" rendszere. Az Országos Takarékpénztár Központjában, vagy annak fiókjainál, a postahivataloknál, a Díjbeszedő Vállalat pénzbeszedőinél, az üzemi takarékosági megbizottaknál bárki kaphat megbizási nyomtatványt. Ezt kitölti és az Országos Takarékpénztár ennek alapján kiállítja az átutalási betétkönyvet, amit a szükséges nyomtatványokkal együtt elküld a dolgozó címére.

A megnyitott átutalási betétkönyvre a dolgozó havonta befizeti azt az összeget, amelyből a Takarékpénztár kifizetheti a közszolgáltató üzemeknek minden hónapban az esodékos számlákat. Így a központi díjbeszedő vállalatok a számlákat nem a fogyasztóhoz juttatják el, hanem az Országos Takarékpénztárba küldik, ahol a betétkönyv terhére kifizetik a számlát.

A számlák kifizetése után közlik a betétkönyv-tulajdonossal, hogy mennyi pénze maradt az átutalási betétkönyvben. Így nemcsak a dolgozó kényelmét biztosítja ez az új fizetési-rendszer, hanem egyben alkalmat nyújt a fokozott takarékoságra is.

Ha például valaki, befizet száz forintot és közszolgáltatási számlái csak 70 forintot tesznek ki, akkor a megmaradt 30 forintra évi 4 százalékos kamatot kap. Tehát nemcsak kényelmesebb az átutalási betétkönyvre való fizetés, hanem így még a kamat értékével olcsóbbá is válik. Természetesen a megmaradt összeget bármikor felveheti a betétkönyvtulajdonos az Országos Takarékpénztárnál, abban a fiókjában, ahol a betétkönyvet megnyitatta. Viszont a minden hónapban esodékos újabb összeg az Országos Takarékpénztár valamennyi fiókjában, bármely postahivatalnál is befizethető.

A befizetett összeget nemcsak közszolgáltatói üzemeknek utalja át a Takarékpénztár, hanem - ha erre a betétkönyvtulajdonos megbizást ad - személyi tartozást is kifizetnek.

A közdíjak kifizetésére félretett pénzt oddig kivonták a forgalomból. Most a dolgozó ezt az összeget az átutalási betétkönyv-rendszerrel - saját kényelmének biztosítása mellett - népgazdaságunk rendelkezésére bocsátja. Így meggyorsítja a pénz forgási sebességét és hozzájárul az életszínvonal emeléséhez. December második felében megkezdik az átutalási betétkönyv-rendszer szervezését és január 1-től már ezzel az új módszerrel fizethetik be a dolgozók a villany-, gáz-, víz-, rádió- és telefondíjakat, a társadalombiztosítási járulékat, a KIK kezelésében lévő házak lakbóráit és egyéb tartozásaikat is. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1950. december 13.

15 óra — perc

Számos újabb könnyüipari üzem fejezte be 1950. évi tervét

Kné/Hm Kim Ie A könnyüipari üzemek közül egyre több jelenti 1950. évi tervének teljesítését. A textiliparban a Kazai Fésűsfonó és Szövőgyár, a bőriparban a Diszműbőrgyár, a Szombathelyi Bőrgyár, a cipőiparban a Duna Cipőgyár és a Tatai Cipőgyár, a Faiparban az Angyalföldi Butorgyár, az Újpesti Butorgyár és a Debreceni Hajlított Butorgyár, a papirgyártóiparban a Hungária Papirgyár, a nyomda- és papirfeldolgozóiparban az Állami Nyomda, a Közlekedési Nyomda, az Offset Nyomda, az Igazság Nyomda, a Pátria Nyomda, a Csomagolóanyaggyár és a Nyomdafestékgyár, a husiparban a Hercz Szalámigyár, a malomiparban az Orosházi Gőzmalom, a Budai Malom és a Kiskunfélegyházi Malom fejezte újabban be 1950. évi tervét. /MTI/

-----

Országos ujitási versenypályázatot hirdetett az erdőközpont

k FM SJ/Ti/Hm Mi Bn

Az erdőközpont rendeletet adott ki, amely szabályozza az erdőgazdaságok ujitási szerveinek munkáját, valamint az ujitások elbírálásának módját.

Az ujitási felelősök szervezik a tapasztalatszerítést, elő-készítik az ötletnapokat és szoros kapcsolatot tartanak a Défosz-szal.

Az erdőközpont országos ujitási versenypályázatot hirdetett a legfontosabb feladatok megoldására. A legjobb ujitásokat az érték-járó díjazáson kívül, külön versenydíjakkal is jutalmazták. Az első díj 1.500 forint, a második 1.000, a következő három pedig 500 forint. A versenypályázatok határideje 1951. január 31. A pályázatoknak a következő három főfeladatot megoldásukat kell elősegíteniük ujitásaikkal.

1./ Vörösfenyőtoboz koptató berendezés konstruálása.

2./ Csemetekiemelőgép készítése, amely lehetővé teszi, hogy a csemetét 40 centi mélyről, a gyökerek megsértése nélkül emelhessek ki.

3./ Faanyagok felrakódására szolgáló eszközök, szerszámok szerkesztése és módszerek kidolgozása, amelyekkel a munka könnyebbé, gyorsabbá és veszélytelenebbé válik. /MTI/

-----

TL

MTI BELFÖLDI HÍRREK

B 26. kiadás 1950. december 15.

15<sup>óra</sup> — perc

A Magyar Szovjet Társaság

8 Vid Sr/Mt/Hm FT Ie I. kongresszusára Békés megyében tíz helyen - Békéscsabán, Szarvason, Orosházán, Békésen, Köröstarosán, Mezőberényben, Dévaványán, Endrődön, Gyomán és Dobozon - kiállítás rendeznek "Mit köszönhet a magyar nép a Szovjetuniónak" címmel. /MTI/

-----

Szabolcs-Szatmár megye tanácsa elfogadta a békésmegyei tanács zsirbegyűjtési versenykihívását

i Vid PG/Hm/Hm Mi Bn Nyiregyháza, december 13.  
Szabolcs-Szatmár megye tanácsa elfogadta Békés megye tanácsának zsirbegyűjtési versenyfelhívását. A megyén belül tovább szélesedik a zsirbegyűjtési versenymozgalom. /MTI/

-----

Megalakult Baranyában a 150. termelőcsoport

i Vid Hm Mi Pécs, december 13.  
A baranyamegyei Kovácshidán megalakult a megye 150. termelőszövetkezeti csoportja. A legújabb baranyai termelőcsoport 17 család 23 tagjával alakult. /MTI/

-----

Somogy megyében 28 község és négy járás áll kukoricabegyűjtési versenyben

i Vid Hm Mi Bn Kaposvár, december 13.  
A somogymegyei tanács 52 község tanácsa elnökeinek és titkárainak bevonásával értekezletet tartott, amelyen a termésbegyűjtés meggyorsításának részleteit tárgyalták meg. A begyűjtés lendületének fokozására 28 község és négy járás küldötte párosversenyre hívta ki egymást, melynek során vállalták, hogy a kukoricabegyűjtést december 15-ig elvégzik. /MTI/

-----

L

Kreindler professzor előadást tartott a Magyar Tudományos Akadémián  
1 Bc/Szl/Dr FT Ks

Dr. Artur Kreindler, a Román Tudományos Akadémia Ivan Pavlovról elnevezett ideggyógyászati Intézetének vezetője a Magyar Román Barátsági Hét keretében előadást tartott a Magyar Tudományos Akadémián. Illyés Góza akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia orvosi osztálya elnökének üdvözlő szavai után Rajka Ödön professzor, az orvosi osztály titkára ismertette Kreindler professzor tudományos munkásságát.

Kreindler professzor előadása előjén a Román Tudományos Akadémia elnökségének üdvözlőjét tolmácsolta. Elmondotta, hogy a Román Tudományos Akadémia a napokban tárgyalja tudományos tervét, amely szorosan kapcsolódik a Román Népköztársaság öt éves tervéhez.

Rámutatott arra, hogy a Román Munkáspárt és a románkormány nagymértékben biztosítja a tudományok fejlődését. Hangsúlyozta, hogy korunkban a tudósoknak nem szabad csupán tudományos kutatásaira szorítkoznia, hanem tovább kell tekintenie. Egyrészt a dolgozó nép rendelkezésére kell bocsájtania tudományos munkássága eredményeit, másrészt úgy kell művelnie tudományát, hogy az elősegítse a népek kölcsönös megismerését, barátságát, megszilárdítsa a népek közötti testvéri kapcsolatokat.

- Nem nevezhető tudománynak az, amit az imperialista országokban művelnek, ahol a tudományt a népek közötti ellenségesség, a rombolás szolgálatába állítják.

- Ma a Magyar Román Barátsági Hét keretében mi, a Román Népköztársaság tudósai testvéri jobbnakat nyújtjuk Önöknek, a Magyar Népköztársaság tudósainak azért, hogy együttesen, a Szovjetunió példáját követve és korunk legnagyobb tudósa, I.V. Sztálin vezetésével bizalommal és határozottsággal haladjunk egy jobb, új, igazságosabb világ felé, s együtt moncoljunk az új háborus uszítók ellen folytatott elszánt küzdelemben, együtt harcoljunk a világbéke megvédéséért, - mondotta.

Kreindlerprofesszor ezután Pavlov kutatási nyomán végzett kísérleteit ismertette az agykéreg szerepéről, az állatokon előidézett mesterséges epilepsziás /rángógörcsös/ rohamok alkalmával. Kutatásai rávilágítanak az idegrendszer és az egyes szervek működésének összefüggésére, az agykéreg irányító és gátló szerepére.

A nagy tapsal fogadott előadás után a hallgatók intéztek kérdéseket Kreindler professzorhoz. /MTI/  $\Pi$

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28 kiadás

1950 december 13.

15 óra 40 perc

Mezőgazdasági újítómozgalom hírei

k FM Kő/Jné/Dr Ti Bn

Óze István a nagymágocsi "Sallai" termelészövetkezeti csoport tagja a zsáktöltés és zsákkötözés munkáját gyorsította meg újításával. A raktárban használatos zsáktoló kocsira hét milliméteres vasbél készült, ivben hajlított, zsákszáj kart szerelt, amelyre négy horgot erősített, hogy a zsák száját kifeszítve fel lehessen rákaszteni. Ezzel az egyszerű újítással azt a munkát, amit eddig három ember végzett, egyedül végzi.

Tóth Károly a kismarjai állami gazdaság sortés-gondozója a burgonyafűllesztő fűrészt gőzt használta fel az olóság megmelegítésére. A hideg idő beálltával a sortéstelepeken fontos a sortésállomány olóságát melegvízzel keverni. A telepeken lévő burgonyafűllesztőkből a felesleges vizgőz csövön keresztül távozik a levegőbe. Tóth Károly a gőzkivezető csőre meghajlított vascsövet szerelt, aminek végét vízzel teli dézsába vezette. Ezzel felmelegítette a moslékköveréshez szükséges vizet anélkül, hogy az külön költségbe került volna.

A kultivátor használatát eddig hátráltatta, hogy a meghajtólánc gyakran elszakadt. Váradi Attila, a komádi állami gazdaság traktorosa a láncmeghajtást fogaskorék meghajtással helyettesítette és ezzel az üzembavart kiküszöbölte. /MTI/

- - -

Kovács István kutasi négy holdas dolgozó paraszt 1980 százalékot teljesített kukorica beadásból

i Vid V/Dr Mi Bn

A Somogy megyei tanácsok a dolgozó parasztság széles rétegeinek bevonásával fokozott felvilágosító munkát végeznek a kukoricabegyűjtés sikeréért. A felvilágosító munka hatására egyre több község teljesíti a terven felül kukorica beadását.

A hét elejéig újabb 11 község teljesítette száz százalékon felül a kukoricabeadást, köztük Kinyakovácsi, Nagyberény, Gyékényes, Boronka és Varászló. A községek közül kiemelkedik Somogyesicsó, amely kukoricából "A" és "B" jegyre 237, "C" jegyre 592 százalékot adott. Peldamutatón járólól Kovács István kutasi négyholdas dolgozó paraszt, 1980 /ezerkilencszáznyolcvan/ százalékra teljesítette a kukoricabeadást. Varga István lakocsai 300, Nagy Mihály lengyeltóti 338, Kovács Vendel csökölyi dolgozó paraszt 430 százalékot adott be.

A járásokról csurgói és marcali járás emelkedik ki, 115, illetve száz százalékos teljesítéssel. /MTI/ 11

- - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29 kiadás

1950 december 13.

5 óra 50 perc

Fűtést gőzzel fűtik a csepeli kislakásépítkezés téli munkahelyeit  
i NL/Jné/Dr Ie

Az ötéves terv során épülő új lakások ezrei közül 152 Csepelen, a Rákosi Művek mellett létesül. Ezek a munkáslakások mind kétszobások, összkomfortosak lesznek és valamennyi lakásba központi fűtést vezetnek be. A szobákat új módszerrel fűtik majd: a fűtőtestek felmologításához szükséges vizet nem a lakóház kazánjaiban mologítik, hanem a Rákosi Művekből eddig levogóba engedett fűtőgőzt használják fel erre a célra. Ezt a mologgőzt mintegy hatszáz méter hosszú csöveken vezetik be a lakásokba.

Az építkezés dolgozói a hideg beállta után sem hagyják abba a munkát. Munkájukhoz nagy segítséget nyújt a Maximenko szovjet sztahanovista kőműves-brigád falazási módszerének alkalmazása. Ezzel a módszerrel sokkal gyorsabban, még a nagyobb hideg beállta előtt fejezhetik be az épületek főfalainak felrakását.

Ez azért fontos, mert minél nagyobb területet tudnak tető alá vonni, annál nagyobb mértékben biztosítják az egész téli időszakra az állandó, folyamatos munkát. Ha tető alá kerül az egész építkezés, akkor a téli hónapok során elvégezhetik az összes, mintegy 50 ezer négyzetméternyi belső vakolást. Ugyanakkor befejezhető a főfalak közötti belsőfalak felrakását és zavartalanul, függetlenül az időjárástól, elkészülhetnek kellő időben a parkotázás munkájával is.

A lakások távfűtés-vezetéke már januárban működni fog. Ezen keresztül fűtik majd a téli munkahelyek nagy részét. Télen a habarshoz használt homokot és vizet előre felmologítik majd és a meleg maltot az egész épületet behálózó, több mint ötszáz méter hosszú csőrendszeren keresztül nyomtatják fel a munkahelyre. A csöveket a fagy ellen szigetelő anyaggal burkolják.

A szovjet tapasztalatok felhasználásával, ezzel a módszerrel az építkezésen szinte teljesen megszüntetik az időnyellogot és biztosítani tudják, hogy a tervezett időre, május elején beköltözhessen új otthonába a 152 csepeli munkáscsalád. /MTI/

Karácsonyi szünet az ipari-tanulóiskolákban

MTH Dr NL Ie

A Munkaerőtartalékok Hivatala közli, hogy az M.T.H. felügyelete alá tartozó ipari tanuló iskolákban a karácsonyi szünet december 23-án déltől 26-ig tart. 27-én már rendes tanítási nap lesz. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30 kiadás

1950 december 13.

16 óra 17 per.

Hatalmas sikerrel mutatkozott be Ózdon a román művészegyüttes

Vid VT/Ji/Gné/Dr BT Ie

M i s k o l c , december 13.

Az ózdi pályaudvart vörös zászlókkal, román és magyar lobogókkal, Sztálin, Gheorghiu-Dej és Rákosi Mátyás képével díszítették fel, abból az alkalomból, hogy a Magyar Román Barátsági Hét keretében Ózdra érkezett a Román Szakszervezeti Tanács 186 tagú ének- és táncgyüttese. Az ózdi gyár és a környező bányák dolgozói lelkes éljenzéssel üdvözölték a román vendégeket.

A kulturotthonban, amelyet az ünnepi találkozóra feldíszítettek, a román művészegyüttes két előadást tartott. Mindkét előadáson dübörgő taps köszöntötte az együttes tagjait. Fölcsendült a Himnusz magyar nyelven, majd román nyelven a román Himnusz és oroszul a szovjet Himnuszt énekelték.

A műsor első dala Sztálinról szólt. Az együttes magyar nyelvészolaltatta meg Ady "Felszállott a páva" című versét, Kodály feldolgozásában, majd orosz nyelven Szerjózszáról, a traktoristáról énekelték a román vendégek, s ezután Novikov egyik szerzeményét adták elő.

Ózd dolgozói szünni-nem akaró tapsviharral köszöntötték meg a felejthetetlen élményt, amit a román művészegyüttes nyújtott számukra. A gyár dolgozói virágcsokrokat és plakettet adtak át a vendégeknek. /MTI/

---

A "Zong a völgy" Pécsen

Vid Ji/Dr FT Ie

P é c s , december 13.

A pécsi Apolló filmszínházban nagy sikerrel mutatta be a "Zong a völgy" című román filmet, amely a román ifjuság hősi munkáját örökíti meg. /MTI/

---

1K

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 31. kiadás

1950 december 13.

16 óra 30 perc

Megjelenet Filjanszkij "Az állattenyésztés termelékenységének növelése" című könyve

i SJ/Mt/Dr

vz Mi Bn

A Mezőgazdasági Könyvkiadó az állattenyésztés fejlesztéséről szóló kétéves törv. megvalósításának elősegítésére kiadta K.D. Filjanszkij "Az állattenyésztés termelékenységének növelése" című munkáját.

A szerző könyvével a Szovjetunió Minisztertanácsa és a SzK /b/ P Központi Bizottsága 1949-ben megjelent, a haszonállattenyésztés fejlesztéséről szóló határozatának megvalósítását kívánta elősegíteni. Amint a szerző írja, könyvének célja, hogy Micsurin és Lisenko főbb elméleti tantételeinek és az élonjászó állattenyésztők munkamódszereinek ismertetésével hathatósan segítse a gyakorlati szakemberek termelőmunkáját. A könyv kiválóan teljesítette ezta feladatát. Az állattenyésztés minden ágában érvényes fontos biológiai tanításokat gondosan ismerteti. Részletesen beszámol az állatállomány minőségi fejlesztésének módszereiről, a keresztezésben bevált eljárásokról és megjelöli az állattenyésztő gazdaságok főfeladatait. A kiváló szovjet szakkönyv lofordítása nagy segítséget jelent a magyar állattenyésztőknek abban, hogy teljesítsék az állattenyésztés fejlesztéséről szóló minisztertanácsi határozat előírásait. /MTI/

Ausztráliai békeharcosok érkeztek Budapestre

t HA/Mk/Dr Ia

A Béke Hívei II. Világkongresszusa alkalmából Var-sóban tartozkodó magyar küldöttség meghívta az ausztráliai békeharcosok küldöttségét a magyar békemozgalom tanulmányozására. Az ausztráliai békeharcosok három képviselője Jim Knight és, Louise McInosh újságíró és Both Coldicow egyetemi tanár kedden este érkezett meg Budapestre. A küldöttséget az Országos Békotanács képviselői fogadták. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás 1950. december 13. 16 óra 33 perc

A mecsekszabolcsi bányászkerület dolgozói befejezték 1950 évi tervüket

Bs/Jn3/Mk Tp Ia

Futótűzként terjedt el az örömhír kedden délután Mecsekszabolcson: a dolgozók teljesítették az 1950 évi tervelőirányzatot. A tervből kiszűlt bányászokat a feldiszitett nagyteremben ünnepélyesen fogadták a Párt, az üzem és a különböző tömegszervezetek képviselői. A hős bányászokat Havrán István, a Bányászszakszervezet főtitkára köszöntötte, majd hangsúlyozta - hogy a mecsekszabolcsi kerület tervteljesítése nemcsak a mecsekszabolcsiakat, de a többi bányászokat is jó munkára fogja lelkesíteni. Havrán István rámutatott, hogy a Párt és a kormány minden támogatást megad a bányászoknak, hogy jó munkát tudjanak végezni.

- Jó munkánk eredményeként Pártunk irányítása és támogatása mellett napról-napra szebb lesz életünk. A hűség-jutalomról szólva elmondotta, fokozottan érzik ennek jelentőségét az idősebb bányászok, akik a múltban szorongó érzéssel és kimerüléssel gondoltak a bizonytalan holnapra. Ma saját magunknak dolgozunk, a magunk életét tesszük szebbé - fejezte be beszédét Havrán István.

A bensőséges ünnepélyen egymásután tettek ígéretet a bányászok, hogy termelésük fokozásával bizonyítják be, keményen helytállnak a békefront rejtőző szakaszán.

Baranyai József vágó és csapata vállalta, hogy 150-ről 180 csillóra, Jó János vágó csapata 70-ről 86 csillóra, Vuchmüller Antal vágó csapata 60-ről 88-ra, Heim József vágó csapata 60-ről 80 csillóra, Antal Pál vágó csapata 200 csillóra növeli napi teljesítményét.

Az ünnepség végén lelkesedéssel határozták el a dolgozók, hogy a tervteljesítésről terviratban értesítik Rákosi Mátyást. "Forró szeretettel jelentjük, hogy öt éves tervünk első évi előirányzatát kedden délután 2 órakor befejeztük. Sztylin elvtárs nevével, Rákosi elvtárs útmutatásával november 7.-én indultunk harcba, tervünk december 21.-i teljesítéséért. Lelkes munkánk eredményeként vállalkásunkat kilenc nappal előbb teljesítettük.

Az elért eredményekből nem állunk meg. A szovjet ciklikus fajtsai módszer kiszűlésével, az ülenjő dolgozók tapasztalatainak megismerésével, a munka jobb megszervezésével az év végéig még sok ezer tonna szén termelünk fejlődő iparunk számára. Így mutatjuk meg, hogy hazánkat, szabadságunkat, békénket fokozott munkalendülettel védjük". /MTI/ R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1950. december 13.

óra 16 perc 59

Dolgozóink a varsói Békevilágkongresszus határozatainak szellemében fokozzák békeharcaikat

B 30/Mt/Mk BT Ks

Dolgozóink az ország minden részéről téviratokban juttatják kifejezésre, hogy a varsói Békevilágkongresszus határozatainak szellemében még erőteljesebben veszik ki részüket a békésért folyó harcokból.

A budapesti Jégértékesítő Vállalat dolgozói béke-kisgyűlésükre lelkesedéssel üdvözlik a békevédelmi törvény elfogadását és megfogadják, hogy még fokozottabb munkával állnak helyt a békeharokban.

Ígérjük, hogy minden munkánkkal a béke védelmét szolgáljuk - írják téviratukban a madarasi földművesszövetkezet dolgozói.

Debrecen fizikai és értelmiségi dolgozói békenagygyűlésükön újból bizonyosságot tettek szikárd békeakarataikról és megfogadták, hogy minden erejükkel résztvesznek a szocializmus építésében, mert ezzel a béke ügyét szolgálják.

A tenki földművesszövetkezet dolgozói közgyűlésükön tiltakozásukat fejezték ki az amerikai imperialisták koreai garázdálkodásaival szemben.

A tolnai Betonépítő Vállalat dolgozói téviratukban arról írnak, hogy valamennyien magukéván tették a varsói kongresszus határozatait és követelik az amerikai imperialista csapatok kivonását Koreából. /MTI/

Kétnapos mezőgazdasági tudományos tanácskozás lesz Budapesten

K Kö/Gnó/Mk FM Mi Ks

December 16.-án és 17.-én, szombaton és vasárnap mezőgazdasági tudományos tanácskozás lesz Budapesten. A kétnapos tanácskozáson a mezőgazdasági tudomány munkásain kívül résztvesznek a gyakorlat kiváló, kitüntetétt dolgozói is. A tanácskozás nagyjelentőségű lesz a mezőgazdasági tudomány és a gyakorlati élet dolgozói közötti szoros kapcsolat megteremtése terén. /MTI/

K

A királdi bányászok termelésük 25 százalékos emelését vállalták az MSZT Kongresszusára

Vid D/Jnó/Mk TP BT FT Ks

A Magyar-Szovjet Társaság borsodmegyei szervezetének küldöttváltó gyűlésén mintegy 500-an jelentek meg a megye különböző helységeiből. A lelkes hangulatú gyűlésen Bondor József, az MDP megyei pártbizottságának tagja tartott beszédet, majd Ujhelyi Tibor, az MSZT megyei titkára számolt be a szervezet eddigi munkájáról. Elmondotta, hogy a megyében 37.000-re emelkedett az MSZT-tagok száma. Új MSZT-szervezet alakult Vadna községben. A megyében már több, mint 170 MSZT-alapszervezet működik. A gyűlés résztvevői 25 küldöttet választottak a Magyar-Szovjet Társaság I. Kongresszusára.

A gyűlésen számos felajánlás hangzott el. Elsőnek a királdi szénbányák dolgozóinak tervét olvasták fel, amelyben a királdi bányászok bejelentették, hogy a Kongresszusra 25 százalékkal fokozzák termelésüket. Viharos taps közben jelentette be a percesi szénbányák dolgozóinak küldöttsége, hogy a percesi bányászok a Kongresszus tiszteletére december 21.-ig több százalékkal emelik termelésüket.

Sok egyéni felajánlás is hangzott el. Kovács Bartalanné vadnai parasztnő arról számolt be, hogy már teljesítette korábbi felajánlását: egy hét alatt 110 új tagot szervezett az MSZT-be. Jónai Imre, az MSZT sárospataki járási titkára vállalta, hogy a járás területén a kongresszusig 500 taggal növeli az MSZT taglétszámát és hét új szervezetet létesítenek. Polyakovszki Ödönné a Kongresszusig száz "Új Világ" előfizető beszervezését vállalta. Marhoffer Sándor a borsodi lemezgyár dolgozója pedig arról számolt be, hogy korábbi felajánlását, 5 százalékos szénmegtakarítást, túlteljesítette: munkájában 7 százalékos szénmegtakarítást ért el. /MTI/

---

A Vizépitő vállalat teljesítette évi tervét

1 Ta/MT/Mk KÖM NL Bn

A Vizépitő vállalat dolgozói felajánlották, hogy december 21.-re befejezik évi tervüket. A vállalat dolgozói tíz nappal a felajánlathatáridő előtt, december 11.-re befejezték az évi tervüket. /MTI/

---

7

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1950. december 13.

A 6ra 40 perc

A szovjet ciklikus fejtési módszer újabb sikere

Vid VT/m/Mk TP Ks P é c s , december 13.

A vasasi Petőfi-akna bányászai lelkesen teljesítik felajánlásukat. Ennek során újabb és újabb jó széntermelési eredményeket érnek el a munkacsoportok.

Kedden Balázs Pál csapata 112 csill helyett 176, Bocz János csapata 126 helyett 247, Mátó István csapata 188 csill helyett 272 csillóval termelt egy műszak alatt. Ugyanakkor Hrobi Gusztáv álmunkás végén 118 százalékra, Horváth IX. János sztchanovista végén pedig 157 százalékra teljesítette normáját.

A szovjet ciklikus fejtési módszerrel dolgozó Nimszt József munkacsoportja november havi 4.57 csilló napi fejtéssel, december első 10 napjában már 5.11 csilló fejtéslagra emelte. Ezzel ismét bebizonyította a szovjet fejtési módszer kiválóságát. Nimszt ciklikus fejtési csapata eddigi legnagyobb termelését december 10.-én érte el, amikor is fejtéslaga a jól előkészített és jól megszervezett munka eredményeképpen 8.31 csilló volt. /MTI/

---

Az ózdi szénbányák dolgozói újabb kiváló eredményeket érnek el

Vid Ji/Mk TP Ks H i s k o l c , december 13.

A dolgozók tartva az ünnepi műszak alatt elért eredményeket, termelési előirányzatukat túlteljesítik.

A borsodnádasdi szénbányában Lajos végén és ifj. Molnár Gyula végén 192 százalékra teljesítették tervüket.

Kovács Sándor és Márton Géza, akik egy csapatban dolgoznak, egy műszak alatt terven felül még fejenként 3.2 csillóval több szenet termeltek. Nem maradt mögöttük Molnár Tivadar és Fehér József csapata sem, akik egy műszak alatti termelési előirányzatukat 175 százalékra teljesítették. /MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HIREK

336. kiadás

1950. december 13. 18 óra 30 per

Előadás a miskolci nehézipari műegyetemen

Vida J./Mk. BT. Ni. Miskolc, december 13.

A miskolci nehézipari műszaki egyetem MSZT-szervezete rendezésében Pattantyus Góza dr. műegyetemi tanár a "Korszerű vizierőgazdálkodás kérdése a Szovjetunióban és hazánkban" címmel előadást tartott.

Részletesen elemezte - egyébek között - a kisesősű vizierőműtelepek kérdéseit, majd részletesen ismertette a Davidov-tervet, amely a Szovjetunió Kaspi-tenger körüli eddig felsivatagos és sivatagos részét teszi termékennyé.

A Szovjetunió hatalmas tapasztalatai - monfotta - módot nyújtanak nekünk is, hogy foglalkozzunk vizierőerők kihasználásával, amelynek terén már szép eredményeket értünk el a tiszafüredi duzzasztómű és a tiszaléki vizierőmű építésével.  
/MTI/

---

A terménybegyűjtési hét hírei

K. Bolker V. Mk. Mi. Ni.

A terménybegyűjtési hét megindulásával országsszerte fokozódik a kukoricabegyűjtési versenymozgalom.

Baranya-megyében a "begyűjtési hét" megindulásakor a mohácsi járás a siklósit, a sellyei járás a szigetvárit, a sásci járás a villányit, a pécsváradit járás pedig a pécsi és komlóit járásokat hívta ki kukoricabeadási versenyre.

A megyében Petőré 83 százalékra, Villány 87 százalékra, Mecsekfalva 91 százalékra, Mokónyes és Egyházasokozár 100-100 százalékra emelte a kukoricabegyűjtés teljesítését az elmúlt héten. Szécsény község az elmúlt héten 3 százalékról 30 százalékra emelte a kukoricabegyűjtést. Szécsény és a többi község példája mutatja, hogy a népszerű munka jó megszervezésével kukoricában is el lehet érni, sőt túl lehet teljesíteni a beadási előírányzatot.

Máriagyűdön id. Kiss Ferenc 8 haldas dolgozó paraszt 150 kiló szemeskukoricát, Bissón Ónajt János V.B. elnök 100 kiló kukoricát ajánlott fel és adott be C.vételi jegyre.

R. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1950. december 13.

óra 17 perc 35

/ A termésbegyűjtési hét hírei....feljtt./ k Belker V/Mk Mi Ni

Pest-megyében

a termésbegyűjtési hét első napján nagyarányú kukoricabeadási versenymozgalmak indultak. A gödöllői járás az aszódi járást, a budai járás a ceglédi, a nagykovácsi a monorit, a róckevei a nagykovácsit, a szobi járás a dabasit, a szentendrei járás pedig a váci járást hívta ki kukoricabeadási versenyre.

Ceglédbercel község tanácsa, a földművelésszövetkezet és a község népnevelői a ceglédi járás valamennyi községét kihívták a kukoricabegyűjtés 140 százalékos teljesítésére. Ceglédbercel község már eddig is 121 százalékot ért el a kukoricabegyűjtésben. A megyében Galgaházi község az aszódi járás valamennyi községét kukoricabeadási versenyre hívta ki. A budai járásban a begyűjtési hét első napján Erdő 51 mézsa kukoricát gyűjtött be. A járásban minden tanácsos, akinek földje van, felajánlotta, hogy a begyűjtési hét keretében legalább egy mézsa kukoricát ad be beadási kötelezettségének teljesítésén felül C.vételi jegyre.

Heves-megyében

párosverseny kihívások történtek a községek között. Gyöngyöstarján Nagyrédet, Abasár Markaszt és Domoszlót, Vámosgyörk Atkért, Gyöngyös-solymos Abasárt, Gyöngyösoroszi Gyöngyössolymost, Adács Karácsondot, Vács község Kisnánát hívta ki párosversenyre a termésbegyűjtés sikeréért. Zaránk község a hevesi járás valamennyi községét kihívta versenyre. A megyében különösen jól teljesítette kukoricabeadási kötelezettségét Nemoda József atkéri dolgozó paraszt, aki a megállapított mennyiség 500 százalékát adta be. Bercsényi László szücsi dolgozó paraszt 400, Kovács István szücsi dolgozó paraszt 350, Skoda István markazi dolgozó paraszt 265, Potocki István markazi dolgozó paraszt 262 százalékra teljesítette kukoricabeadási kötelezettségét. /MTI/

--- J.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1950. december 13.

18 óra 55 perc

Lelkeshangulatú békenagygyűlést tartottak Szombathelyi dolgozói

Vid H/Szl/Mk FT Ks

Nagyszomban gyűltek össze kedden délután Szombathelyi dolgozói, hogy meghallgassák Parragi Györgynek, a Varsóban járt magyar békeküldöttség tagjának beszámolóját a Béke Hívei II. Világkongresszusáról, és hogy megtárgyalják, hogyan fokozhatják békehareukat a varsói határozatok szellemében.

A kultúrnapok után Parragi György emelkedett szószírra és beszámolt arról, hogyan folyt le a 800 millió békeharcos képviselőinek tanácskozása, hogyan halad előre a harcunk hatalmas és legyőzhetetlen mozgalma: a békemozgalom. Beszédük után lelkesen éltették a békeharc bölcs vezetőjét, Szatmánt, és Rákosi Mátyást.

A dolgozók hozzászólásai azt tükrözték, hogy Szombathelyi békeszeretői a béri is szilárdan állnak helyt a békeharcban.

- Jó termelésünkkel kell megmutatnunk önöket az imperialistáknak - mondotta Logán Józsefné MDSz-asszony. Pintér Ferencné, a bányász dolgozója is elválaszthatatlannak tartja a béke kérdését jó munkájától. - Minden erőmmel a békefront harcolok - teljesítéshányon lésozok, de ezt még emelni akarom - mondotta. - Gyermekeim jövőjét biztosítom, ha jó termeléssel a békefrontot erősítem.

Id. Elek József közöpparaszt mondotta:

- Öntudatos bányászainkról, a gyárak, üzemek dolgozóiról példát véve járulok én is hozzá jó munkámmal a békefront erősítéséhez.

- Anyagtakarékossággal, beszerzési újszerűségeivel igyekszem munkámat javítani, hogy valóban harcosharcos katonája legyek a békefrontnak - ezek voltak a szavai Szabó Józsefnek, a Mezőgépgyár sztahanovistájának.

A számos lelkes felszólalás után a gyűlés táviratot küldött Rákosi Mátyásnak és az Országos Béketanácsnak. /MTI/

---

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

D 39. kiadás

1950. december 13.

19 óra 10 perc

A román művészegyüttes vezetőinek megbeszélése a szakszervezeti kulturosztály vezetőivel

t D/PE/Mk Bn

A Román Országos Szakszervezeti Tanács Központi Tájékoztató és Értékelő Bizottságának vezetői szerdán délután a Szakszervezetek Országos Tanácsában szakmai megbeszélést folytattak a magyar szakszervezetek kulturális osztályainak vezetőivel. A SZOT nevében Horn Dezső, a SZOT titkára üdvözölte a román vendégeket, majd Vlăgea Drăgăni, a Román Országos Szakszervezeti Tanács kulturális osztályának munkatársa mondott köszönetet a baráti fogadtatásért. Ezután a magyar szakszervezeti vezetők számos kérdést intéztek a román vendégekhez. A kérdésekre Sandu Eliad, a román szakszervezeti együttes igazgatója válaszolt és részletes felvilágosításokat adott a román üzemi kulturmunkáról és az együttes megalkotásáról, munkamódszereiről.

A többi között elmondotta, hogy az együttest 1946-ban alakították meg, azzal a céllal, hogy irányt mutasson a különböző üzemi kultúrcsoportoknak. Az együttes valamennyi tagja üzemi vagy mezőgazdasági munkás. Tagjait úgy választották ki, hogy megyénként, majd tartományonként kulturversenyeket rendeztek és a versenyen feltűnt legkiválóbb, legtehetségesebb dolgozókat Bukarestre hívták s belőlük alakították meg az együttest. Az együttes tagjai alapszabályok és politikai oktatásban részesülnek, külön iskolájuk van, ahol a tehetséges munkások kérdéseket követhetnek elméleti és gyakorlati kiképzést kapnak.

Az együttes igen sokat utazik vidéken, rendszeresen felkeresi a különböző városokat és ipari központokat, előadásokat tart, szakmai tanácsokat ad a vidéki kultúrcsoportoknak. Előadásai igen nagy népszerűségnek örvendenek, egy-egy vidéki előadást három-tizenöt ezer néző tekint meg. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1950. december 13.

19 óra 30 perc

/Zsofinyecz Mihály nehézipari miniszter....1.folyt./ t SL/Gné/Mk  
TP Ks

Egy-egy gazdasági válság a műszaki értelmiség szízeit dobta állás nélkül az utcára. Diplomás mérnökök tülekedtek egy-egy "szellemi szükségmunkának" csufolt állás elnyeréséért, amikor a legszebb műszaki elgondolások megvalósítását lehetetlenné tette a gyárosok szűkmarkúsága és a tőkésrendszer anarchiája.

- Állítsuk szembe ezt az állapotot a mai időkkel. Munkanélküliségről nem beszélhetünk, sőt fejlődő iparunk számára alig tudjuk biztosítani megfelelő számban a mérnök és technikus kádereket. A szocialista építés lendülete olyan műszaki tervek megalkotását és végrehajtását teszi lehetővé, amilyenről a kizsákmányoló rendszer idején mérnökeink még álmodni sem mertek. A kapitalista rendszer toldozás-foldozásai helyett nagytörlatu, hosszú évekre elgondolt új típusú gyárak épülnek, új iparágak honosodnak meg, a termelés fokozódó gépesítése, a termelőkenység állandó fokozása egyre nagyobb és egyre szebb feladatok megoldása előállítja műszaki értelmiségünket.

- Ugyanekkor fokozott megbecsülés jut osztályrészül a műszaki értelmiségnek. Biztosítjuk az üzemekben a műszaki értelmiség számára a szükséges tekintélyt és megadjuk az ehhez megkívánt támogatást. Ezen a területen azonban komoly feladatok várnak a műszaki értelmiségre is: fel kell még jobban ismernie, hogy a neki jutó megbecsülésért, a számára juttatott erkölcsi és anyagi előnyökre rá is kell szolgálnia. Meg kell még jobban találnia az utat a munkásság felé, meg kell találnia a módját, hogy még jobban felzárkózzék az ipari munkássághoz, még tudatosabban állást kell foglalnia a béke megvédése és a szocializmus építése mellett. Meg kell tanulnia a bolsevik vezetés módszereit, fel kell ismernie az egyéni felelősségvállalás, a személyes felelősségvállalás jelentőségét. Itt kell vennie a munkásosztálytól az építőmunka lendületét, az önzetlen, áldozatos munkát, munkamódszereiben el kell sajátítania a szovjet műszaki dolgozók tapasztalatait, meg kell még jobban találnia a közvetlen kapcsolatot a termeléssel és a termelő munkásokkal.

- A vállalatvezetőknek fel kell ismerniük és tudatosítaniuk kell a vállalat dolgozóiban a műszaki értelmiség szerepének helyes értékelését és állandó irányító, nevelő befolyással tudatosan törekedniük kell, hogy a műszaki értelmiségnek haladó gondolkodásu, fejlődőképes tagjai megkapják azt a megbecsülést, amire rászolgálnak.

/folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1953. december 13.

19 óra 10 perc

A román művészegettes vezetőinek megbeszélése a szakszervezeti kulturosztály vezetőivel

t D/PE/Mk Bn

A Román Országos Szakszervezeti Tanács Központi Tájékoztató és Értékelő Bizottságának vezetői szerdán délután a Szakszervezetek Országos Tanácsában szakmai megbeszélést folytattak a magyar szakszervezetek kulturális osztályainak vezetőivel. A SZOT nevében Horn Dezső, a SZOT titkára üdvözölte a román vendégeket, majd Vlăgea Drăganir, a Román Országos Szakszervezeti Tanács kulturális osztályának munkatársa mondott köszönetet a baráti fogadtatásért. Ezután a magyar szakszervezeti vezetők számos kérdést intéztek a román vendégekhez. A kérdésekre Sandu Eliad, a román szakszervezeti eggyüttes igazgatója válaszolt és részletes felvilágosításokat adott a román üzemi kulturmunkáról és az eggyüttes megalakulásáról, munkamódszereiről.

A többi között elmondotta, hogy az eggyüttest 1946-ban alakították meg, azzal a céllal, hogy irányt mutasson a különböző üzemi kultúraszoportoknak. Az eggyüttes valamennyi tagja üzemi vagy mezőgazdasági munkás.

Tagjait úgy választották ki, hogy meggyőzően, majd tartományonként kulturversenyeket rendeztek és a versenyen feltűnt legkiválóbb, legtehetségesebb dolgozókat Bukarestre hívték s belőlük alakították meg az eggyüttest. Az eggyüttes tagjai alapszabály szerint politikai oktatásban részesülnek, külön iskolájuk van, ahol a tehetséges munkásoknak komoly elméleti és gyakorlati kiképzést kapnak.

Az eggyüttes igen sokat utazik vidéken, rendszeresen felkeresi a különböző városokat és ipari központokat, előadásokat tart, szakmai tanácsokat ad a vidéki kultúraszoportoknak. Előadásai igen nagy népszerűségnek örvendenek, egy-egy vidéki előadást három-tizenöt ezer néző tekinti meg. /MFI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás

1950. december 13.

óra 18 perc 30

Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter szerdén délután átadta a Népköztársaság Elnöki Tanácsa kitüntetéseit a nehézipar élenjáró dolgozóinak

t SL/Gnó/Mk TP Ks

Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter a minisztérium kulturtermben szerdén délután ünnepélyes keretek között kiosztotta a Népköztársaság Elnöki Tanácsa kitüntetéseit a nehézipar 126 élenjáró értelmiségi, műszaki és fizikai dolgozójának. A kitüntetések kiosztása előtt Csergő János nehézipari államtitkár mondott ünnepi beszédet.

- Népköztársaságunk Elnöki Tanácsa magas kitüntetésben részesítette a nehézipar legjobb dolgozóit: a termelésben élenjáró munkásaink, vállalatvezetőink, mérnökeink és technikusaink hosszú sora kapta meg a Magyar Munkaérdemrend és a Népköztársasági Erdemérem különböző fokozatait - mondotta az államtitkár.

- Kitüntetett dolgozóink hosszú sora kifejezésre juttatja azt a megbecsülést, amellyel a magyar dolgozó nép országga viseltetik a munka hősiével szemben. Ez a kitüntetés, amely a nehézipar legjobb dolgozóit érte, egyúttal elismerése azoknak a hatalmas eredményeknek, amelyet nehéziparunk Pártunk vezetésével, a Szovjetunió baráti segítségével és támogatásával az öt éves terv első évében elért.

- Ezekben az eredményekben nagy része van műszaki értelmiségünknek. A kitüntetettek sorai között találjuk a legkiválóbb sztahanovistákat, a munkáosztály legjobb kérdereiből kiválasztott vállalatvezetőket és a műszaki értelmiség élenjáró haladószellemű képviselőit.

- Rákosi elvtárs, Pártunk nagy vezére gyakran mutatott rá a műszaki értelmiség megbecsülésének fontosságára: a haladó szellemű, a szocializmus célkitűzéseit megértő és magáévó tevő, becsületes gondolkodású műszaki értelmiség olyan segítő-társunk a szocializmus építésében, amiről nem mondhatunk le, és nem is kívánunk lemondani. Ez a haladó értelmiség, amely megtalálja helyét társadalmi berendezésünkben, amely elfogadja Pártunk és a munkáosztály vezetését és irányító szerepét, amelyet megfog és magával ragad az a hatalmas lendület, amellyel dolgozó népünk az országot építi: szívesen /, a dolgozók államának teljes segítségére, megbecsülésére és támogatására. /államunknak,

- A magyar mérnökök és technikusok még jól emlékezhetnek azokra az időkre, amikor a gyárak vezetése a tőkés kezén volt, a műszakiak kénytelenek voltak a kapitalista vállalkozók profitvágyát kiszolgálni. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1950. december 13.

19 óra 30 perc

/Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter....1.folyt./ t SL/Gné/Mk  
TP Ks

Egy-egy gazdasági vállalat a műszaki értelmiség szízeit dobta állás nélkül az utcára. Diplomás mérnökök tülekedtek egy-egy "szellemi szükségmunkának" csufolt állás elnyeréséért, amikor a legszebb műszaki elgondolások megvalósítását lehetetlenné tette a gyárosok szűkmarkúsága és a tőkésrendszer anarchiája.

- Állítsuk szembe ezt az állapotot a mai időkkel. Munkanélküliségről nem beszélhetünk, sőt fejlődő iparunk számára alig tudjuk biztosítani megfelelő számban a mérnök és technikus kádereket. A szocialista építés lendülete olyan műszaki tervek megalkotását és végrehajtását teszi lehetővé, amelyenről a kizsákmányoló rendszer idején mérnökeink még álmodni sem mertek. A kapitalista rendszer toldozás-foldozásai helyett nagytávlatú, hosszú évekre elgondolt új típusú gyárak épülnek, új iparágak honosodnak meg, a termelés fokozódó gépesítése, a termelőkenység állandó fokozása egyre nagyobb és egyre szebb feladatok megoldása előállítja műszaki értelmiségünket.

- Ugyanekkor fokozott megbecsülés jut osztályrészül a műszaki értelmiségnek. Biztosítjuk az üzemekben a műszaki értelmiség számára a szükséges tekintélyt és megadjuk az ehhez megkívánt támogatást. Ezen a területen azonban komoly feladatok várnak a műszaki értelmiségre is: fel kell még jobban ismernie, hogy a neki jutó megbecsülésért, a számára juttatott erkölcsi és anyagi előnyökre rá is kell szolgálnia. Meg kell még jobban találnia az utat a munkásság felé, meg kell találnia a módját, hogy még jobban felzárkózzék az ipari munkássághoz, még tudatosabban állást kell foglalnia a béke megvédése és a szocializmus építése mellett. Meg kell tanulnia a bolsevik vezetés módszereit, fel kell ismernie az egyéni felelősségvállalás, a személyes felelősségvállalás jelentőségét. Itt kell vennie a munkásosztálytól az építőmunka lendületét, az önzetlen, áldozatos munkát, munkamódszereiben el kell sajátítania a szovjet műszaki dolgozók tapasztalatait, meg kell még jobban találnia a közvetlen kapcsolatot a termeléssel és a termelő munkásokkal.

- A vállalatvezetőknek fel kell ismerniük és tudatosítaniuk kell a vállalat dolgozóiban a műszaki értelmiség szerepének helyes értékelését és állandó irányító, nevelő befolyással tudatosan törekedniük kell, hogy a műszaki értelmiségnek haladó gondolkodásu, fejlődőképes tagjai megkapják azt a megbecsülést, amire rászolgálnak.

/folyt.köv./ R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás

1956. december 13.

20 óra — perc

Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter....2.folyt./ t SL/Unó/Mk  
TP és

- Reméltem, hogy Pártunk utmutatásai alapján minden  
erőfővel azon lesznek, hogy a munkásság és a műszaki értelmiség  
együttműködése továbbhaladjon a megkezdett úton és hogy  
műszaki értelmiségünk biztos támasza legyen további építők munkáinak,  
ötéves tervünk minél előbbi befejezésének - fejezte be beszédét  
Csörgő János államtitkár.

Az államtitkár beszéde után Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter átnyújtotta a kitüntetőleveleket.

/Felhívjuk a Szerkesztőség figyelmét,  
hogy a Magyar Közlöny december 13.-i száma közli  
a kitüntetettek teljes névsorát. /MTI/

---

Csongrád-megye a begyűjtési hét alkalmával versenyre hívta ki az ország összes megyéit

Balkar & Pá/Mk Ks

Hős bányászaink a szénésztársaságaink biztosítása érdekében napról-napra újabb hatalmas feladatokkal tesznek a széntermelés fokozására, hogy népgazdaságunk emelkedő szükségleteit kielégítsék és biztosítsák ötéves tervünk végrehajtását és a békés, borrákos frontszakaszának további erősödését.

Dolgozó parasztaink megértve, hogy a széntermelés kérdéseivel - és így bányászaink és dolgozóink has- és zsirellátása pedig a kukoricabegyűjtéssel - szert a kukoricabegyűjtés fokozása érdekében begyűjtési hét keretében országos versenymozgalom megindítását határozták el.

Csongrád-megye, a dolgozó parasztok kezdeményezésére december 10.-én az ország valamennyi megyéjét versenyre hívta ki és vállalta, hogy a begyűjtési hét kukoricabegyűjtési előírányzatát száz százalékon felel teljesíti.

Csongrád-megye versenykihívását az ország valamennyi megyéje elfogadta. Az országos versenymozgalom belül külön városi versenyek is indultak, így Hajdu-Bihar és Szabolcs-Szatmár, Baranya és Somogy, Szolnok és Zala, Veszprém és Vas, Fejér és Győr-Ménfőcsanak és Tolna, Komárom és Nógrád-megyék között. MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1950. december 13.

20 óra 10 perc

A Kábelgyár dolgozói ujitásokkal harcolnak a termelés fokozásáért és az anyagtakarékosságért

§ Mr. TP NIM Ni

A Kábelgyár dolgozói között egyre szélesedik az ujitó mozgalom a termelés fokozása, valamint az anyagmegtakarítás érdekében. Ez évben november 30.-ig 395 ujitást nyújtottak be. A benyújtott ujitások közül 188-at fogadtak el. Az elfogadott ujitások 1,300.000 forint évi megtakarítást eredményeznek.

Az egyre szélesedő ujitó mozgalom minőségileg is komoly fejlődésnek indult. Augusztus hónapban a benyújtott 60 ujitás közül csak 15 volt bevezetésre alkalmas, a szeptember hónapban beadott 48 ujitásból már 23 volt az elfogadható. Jelentősen megjavult az ujitások minősége november hónapban. A benyújtott 44 ujitásból ebben a hónapban már 29-et fogadtak el. A novemberben elfogadott 29 ujitás 454.532 forint évi megtakarítást eredményez.

Különösen jelentős Rinkhoffer Béla és Reichardt Antal ujitása a műanyaggyártásban, a szigetelő anyagoknak megváltoztatásával kapcsolatosan. Ez az ujitás egyenlőre 46.000 forint megtakarítást jelent népgazdaságunknak.

A Kábelgyár dolgozói között egyre szélesedik az anyagmegtakarítási verseny is. Varga Sándor és Rinkhoffer Béla ujitásával különleges eljárással felfogják az elperlő műanyagprésport és újra felhasználják. Az eljárás eredménye: 60.000 forint megtakarítás. A mechanikai műhelyben dolgozó "Gábor Aron" brigád tagjai, egy eddig külföldről behozott huzalgumizó gépet készítettek és ezzel 83.000 forint megtakarítást értek el.

A selejt csökkentését segíti elő Mervel Nándor szerszámlakatos ujitása a présműhelyben, ahol a préselt munkadarabok kiemelése eddig kézi erővel történt. Mervel Nándor kiemelő szerkezetet készített, amelynek segítségével a préselt munkadarabok kiemelésénél előforduló selejtet teljesen megszüntette. Igen nagyjelentőségű ujitást dolgozott ki Horváth István szerszámlakatos is. Horváth István olyan szerkezetet készített, amelynek felhasználásával az eddig eldobott, használt fűrészlapokat újraforgázza.

A Kábelgyárban nemrégiben energia-brigád alakult a szén, gőz és villanyenergia megtakarítása érdekében. A brigád tagjai villalattal, hogy 0,5 tonnával csökkentik az üzemóránkénti gőzfogyasztást, a csőgyárban 10 százalékkal csökkentik a kokszfogyasztást, 3 százalékkal pedig az alapszénfogyasztást. /MTI/

---

k

A SZOT fogadása a Román Szakszervezeti Tanács kulturegyüttesének tiszteletére

KM/MK N1

A Szakszervezetek Országos Tanácsa szerdán délután fogadást rendezett a Vasas Szakszervezet székében a Román Népköztársaság Szakszervezeti Tanácsának Központi Enek- és Tünetegyhütsese tiszteletére.

A fogadás alkalmából a Vasas Szakszervezet mérnök-teremt vörös zászlókkal, a Román Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság címereivel ékesített lobogókkal díszítettek fel. A teremben román nyelvű feliratokat helyeztek el, amelyekin forró szeretettel köszöntik a román vendégeket, ültetve a magyar és a román nép munkáspártjait és vezetőit, Rákosi Mátyást és Gheorghiu-Dejt.

A fogadáson teljes számban résztvett a román kulturegyüttes és a Magyar-Román Barátság Hítre Budapestre érkezett román kormányküldöttség több tagja. Szakszervezetek Országos Tanácsa részéről megjelent a fogadáson Hrustyák József, a SZOT elnöke, Apró Antal, a SZOT főtitkára és eljöttek a román vendégek üdvözlésére a magyar szakszervezetek vezetői.

A Román Szakszervezeti Tanács kulturegyüttesét és vezetőit Apró Antal, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára üdvözlötte.

- A békéért, a szocializmusért vívott harcban - mondotta - a többi között - a magyar és a román nép, a nagy Szovjetunió vezetésevel mind nagyobb sikereket ér el. Ezt mutatja mindenképp a hatalmas ütemben fejlődő román ipar és mezőgazdaság és ezt mutatják az azóta nagyszerű kulturális eredmények is, amelyek a Román Népköztársaság elért.

- Adják át üdvözlötünket a Román Szakszervezeti Tanács elnökségének: minden lehetőt megteszünk, hogy a két ország szakszervezetei között még szorosabb legyen az együttműködés, a kulturális kapcsolat. Mi, magyar dolgozók szintén nagy erőfeszítéseket teszünk a szocializmus építésének meggyorsításáért, nagy Pártunk és bölcs vezetésünk, Rákosi elvtárs vezetése alatt.

- Üritsük poharunkat a magyar-román barátság további erősítésére, a békéért vívott harcaink új sikereire, az emberiség bölcs vezetésére, a nagy Sztálinnak egészségére.

A megjelentek zúgó tapsal ünneplték népeink felszabadítóját. Percekig zúgott a kiáltás: "Eljön Sztálin!" "Sztálin! - Rákosi-Dej!" "Magyar-román barátság!"

/folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás

1950 december 13.

20 óra 50 perc

/A SZOT fogadása Román Szakszervezeti Tanács.....folyt./  
KM/Mk Ni

Az üdvözlő szavakra a Román Szakszervezeti Tanács képviselőiben Vlagar Dragomir válaszolt.

- A Román Népköztársaság Szakszervezeti Tanácsa, a román dolgozó nép nevében meleg szeretettel köszönjük azt a szívélyes fogadtatást, amelyben együttesünk t érkezésünk első percétől fogva részesítették. Országunkból az Önök földjére lépve mindenütt úgy érzetük magunkat, mint otthon. Bármerre mentünk, a dolgozó magyar nép oly őszinte szeretettel fogadott minket, hogy ez újabb bizonyítékot adott számunkra a népeink közötti erős, megbonthatatlan barátságáról.

- Valamennyien láttuk, milyen szép eredményeket ért el a magyar dolgozó nép.

- Jártunk Ozdon és láttuk a lelkes munkaversenyben dolgozó brigádokat, sztahanovistákat, közöttük számos ifjunkt is. Láttuk szilárd elhatározásukat a szocializmus mielőbbi felépítésére. Az Önök által elért eredmények és céljaik: a béke védelme, a szocializmus építése, azonosak a mieinkkel.

- A mi ének- és táncegyüttesünk elért eredményeit, sikereit a Szovjetuniótól átvett tapasztalatoknak, nagy pártunk útmutatásainak köszönheti. Boldogok vagyunk, ha itteni szereplésünkkel, tapasztalataink átadásával segíthetjük a magyar kultúrmozgalom fejlődését.

A lelkes ünnepléssel fogadott beszéd után Vlagar Dragomir a Román Szakszervezeti Tanács elnöksége nevében díszes mappát nyújtott át ajándékkulpró Antalnak. Apró Antal a Parlament képviselői díszített ezüst kazettával viszonozta az ajándékot.

Az üdvözlések elhangzása után a román vendégek tiszteletére a Magyar Pamutipar Énekkara, a M. VAG és a textilszakszervezet taneesoportja és a Vázas Szakszervezet központi énekkara adott elő dalokat és tanceket. A magyar kulturegyüttesek műsora után a román művészegegyüttes énekkara adott elő nagy sikerrel szovjet, román és magyar dalokat. /MTI/, ---

Helyreigazítás

FT/PE/Mk Ks

Mai B 31. kiadásunk második hírében /Ausztráliai békeharcosok érkeztek Budapestre/ a megérkezett ausztráliai békeküldöttek neve helyesen a következő:

Frederic James Wilfred Knight, Annie Louise MacInnes, és Elisabeth Boyle Coldicott... /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46.kiadás

1950. december 13.

91

óra 35 perc

"Könyvvel a békeért" - a Téli Könyvkiadó könyvei

t BT & Gn3/Mk Ni

Szerdén este a Művészeti Szövetségek Házában a Szikra és a négy állami könyvkiadó sajtófogadást rendezett, amelyen ismertették a Téli Könyvkiadóra megjelent kiadványokat.

Barabás Tibor, a Szépirodalmi Könyvkiadó vezérigazgatója kiemelte, hogy a könyvkiadók a Téli Könyvkiadóra olyan könyveket jelentettek meg, amelyek jelentős mértékben szolgálják a magyar nép lankadatlan békeharcát.

Székely Sándor, a Szikra Könyvkiadó politikai lektorátusának vezetője ismertette a Párt kiadójának a Téli Könyvkiadóra megjelenő legfontosabb könyveit. Rövidesen megjelenik Sztálin műveinek negyedik kötete és Leninnek az agrár-kérdésről szóló két-kötetes munkája. Negyedik kiadását éri már el a "Rákosi-per", amelynek összpéldányszáma ezzel megközelíti a negyedmilliót. Bővített kiadásban jelenik meg Marx-Engels: "Művészetről-irodalomról" című műve. Ugyancsak kiadják Pankratova, a Szovjet Tudományos Akadémia tagjának "A Szovjetunió története" című háromkötetes munkáját. Megjelenik Leontyev: "Dollár-imperializmus Nyugat-Európában" című leleplező könyve. Egy fiatal magyar író, Sándor András "Híradás a pusztáról" című szociográfiai munkájával szerepel a Téli Könyvkiadón.

Kiemelkedő kiadványa a Szikrának a Téli Könyvkiadóról alkalmából "Magyar Békekongresszus", amely hiteles képet nyújt a varsói Békevilágkongresszust megelőző, november 4-5-i Magyar Békekongresszus minden eseményéről. A kötetet számos kép egészíti ki.

Ezután Alpári Pál beszélt az Új Magyar Könyvkiadó kiemelkedő kiadványairól. Ezek között vezető helyet foglal el Csakovszkij: "Nálunk már reggel van" című Sztálin-díjas regénye. Az Új Magyar Könyvkiadó még több kiemelkedő könyvet adott az olvasók kezébe a Téli Könyvkiadó alkalmából, köztük Szaksze Sztálin-díjas lett író "Felfelé" című, Szedih: "Vörös kezűk" című Sztálin-díjas és Kozsedub: "Házamat szolgálom" című regényeit, valamint Avgyejev: "Nyíjak az úton" című elbeszélés-kötetét, Lvova: "Sarjadó erdő" című kis regényét.

Földes János az Ifjúsági Könyvkiadó téli programját ismertette. Ebből kiemelkedik Ina Konsztantinova naplója: "A kasini lány", amely nagyszerű irodalmi példát mutat a magyar ifjúságnak a hős lenini Komszomol neveltjeiről. Ugyancsak az Ifjúsági Könyvkiadó adja ki Szmirnov: "Az ifjúság sok nevelése" című kötetét, Kasszilj-Poltakovszkij: "Vológya utcája" című kötetét, amely egy, a fasizmus elleni partizánharcban kitűnt szovjet pionir életét mutatja be,

/fny.t.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 47. kiadás

1950. december 13.

21 óra 55 perc

/Könyvvel a békéért....folyt./ t BT & Gns/Mk Ni FT

valamint a fasizáló Amerikát az ifjúság nézőpontjából bemutatja "Robinsonék igazsága" című regényt, Kalma szovjet író munkáját. Számos magyar ifjúsági regény is szerepel a Téli Könyvvásár könyvei között, így Hegedüs Góza: "Erdőn tuli veszedelem", amely a Budai Nagy Antal-féle felkelést tárgyalja, Gergely Márta: "Gyűrváros előre", Sándor András: "Huszonnégyen kezdtek" és Teknős Péternek a szénről szóló "Ezerszínű kincs" című kötete.

Lukács Sándorné a Művelt Nép Könyvkiadóról beszélt. Kiemelte Leszakov szovjet szerző "Románia a szocializmus útján" című kötetét, amely a Magyar-Román Barátsági Hónak is kiemelkedő eseménye, André Marty "Felkelés a Fekete-tengeren" című kötetét, Gyakov: "India és az angol imperializmus" című tanulmánykötetét és Lebegyev: "Nagy orosz hadvezérek" című munkáját.

Befejezésül Barabás Tibor ismertette a Szépirodalmi Könyvkiadónak a Téli Könyvvásár alkalmából közrebocsátott könyveit. Ezek között van a Kossuth-díjas Gergely Sándor "Falusi jelentés"-e. Könyvében a falvakban erősödő termelészövetkezeti csoportok életét, harcát ábrázolja az író. Ugyancsak eseménye irodalmi életünknek Illés Béla válogatott elbeszéléseinek most megjelenő kötete. A Téli Könyvvásár legjelentősebb termékei közé számítanak a Szépirodalmi Könyvkiadó Magyar Klasszikusok sorzatának eddig megjelent kötetei: Vörösmarty Mihály válogatott művei, amelynek most már harmadik kötete is kiadásra kerül és Csokonai Vitéz Mihály válogatott művei.

Most jelent meg a Szépirodalmi Könyvkiadónál Alexander Saxton haladó amerikai író "A nagy vasút" című, a mai amerikai munkásoknak kizsákmányolók elleni küzdelmét hitelesen ábrázoló regénye. Ugyancsak ez a kiadó adja az olvasók kezébe Palotai Boris: "Puskásné" című regényét, Tamási Lajos és Nagy László új verses kötetét, Koleszvári Grandpierre Emil: "Mérlegen" című és Sásdi Sándor "Csodálatos ősz" című regényét, Martin Andersen Nexő: "Emlékeim" című művét és számos klasszikus munkát, mint Tackeray: "Hiaság vására", Shelley "Válogatott versei", Zola "Róma". Új kiadásban jelenik meg Szabó Pál: "Isten malmai" című regénye s újra kiadják Ady összes verseit. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1950. december 13.

22 ora — perc

Időjárás jelentés

& Mk/Mk Ni

A Meteorologiai Intézet jelenti december 13.-én szerdán este 21 órakor:

Nyugaton éjszakai fagy.

Szárazföldünk legnagyobb részén folytatódik a változékony, csapadékos időjárás az Atlanti-óceán felől előnyomuló tengeri léghullámok hatására. Az Alpok környékén átmenetileg hideg, sarkvidéki levegő jutott uralomra, amely lassan kelet felé terjeszkedik. Hazánkban szerdán is sokfelé volt kisebb eső, a nyugati határszélen kisebb havazás. A csapadék mennyisége Nyíregyházán 3, másutt csak egy-két mm volt. A hőmérséklet nyugaton , 4-6 , délen és keleten 8-10 fokig emelkedett.

Budapesten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 4 Celsius fok; a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik.

Várható időjárás csütörtök estig:

Változó felhőzet, néhány helyen, főleg a déli és nyugati megyékben kisebb eső, havaseső, esetleg havazás. Mérsékelt déli, délnyugati szél. Frös éjszakai lehülés, a Dunántúlon. éjszakai fagy. Többfelé köd. A hőmérséklet átmenetileg süllyed. Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: reggel 1-3, délelőtt 5-7 fok. /MTI/

Helyreigazítás

Mk FT Ni

Mai B 38. kiadásunkon megjelent hírünk /Lelkeshangulatú békenagygyűlést....stb./ első kezdése helyesen így kezdődik:

Nagy számban gyűltek össze kedden délután Szombathely dolgozói, hogy meghallgassák Parragi György beszámolóját a Béke Hívei II. Világkongresszusáról....stb.

k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 49. kiadás

1950. december 13.

22 óra 35 perc

A kerületi tanácsok első rendes ülései

t Ki/Mt/Mk FT Ks

A főváros 15 kerületében a tanácsok december 13.-án, szombaton délután tartották meg első rendes tanácsülésüket. A tanácsüléseken a végrehajtóbizottságok beszámoltak eddig végzett munkájukról, eredményeikről és feltárták a hiányosságokat. Az üléseken ismertették első önálló költségvetésüket és jövő évi beruházásukat.

Az I. kerületi tanács ülésén Csernák István, a végrehajtóbizottság elnöke ismertette a tanács munkáját, a megválasztás óta eltelt időszak eredményeit, annak hiányosságait, majd a tanács egyes osztályainak munkájáról beszámolt be.

Csernák István beszéde után számos felszólalás hangzott el. Dr. Jónás Béla tanács tag, orvos elmondotta, hogy kerületbe még nem vezették be az éjszakai orvosi ügyeletet szolgálatot. Most társadalmi úton a XII. kerületi tanáccsal karöltve megvalósítják és január első napjaitól kezdve a 04 számon - lehet majd éjjel is fekvő betegekhez orvost hívni.

A tanácsülésen megválasztották az állandó bizottságok tagjait. A megalakult bizottságok feladata, a tanács munkáját elősegíteni és ellenőrizni. A tanácsülésen megtárgyalták a kerület 1951 évi költségvetését is, amelynek 5,274.666 forint. előirányzat. Majd a jövő évi beruházásokat ismertették. 1951-re tervbevételezték a Rudas-gyógyfürdő helyreállítását, amelynek költsége másfélmillió forintot tesz ki. Tovább folytatják a Vérmező parkosítását is. Ezenkívül még számos beruházás lesznek, amelyek a kerület egészségügyi, népoktatási, népnüvelési helyzetét igen nagy mértékben javítják majd meg.

A XXI. kerületi tanács

t Be/Ti/Mk FT Ni

ülésén a végrehajtóbizottság beszámolt a tanács megalakulása óta végzett munkájáról.

Stiozai Rezső, a végrehajtóbizottság elnöke beszámolójában elmondotta, hogy a tanács működése alatt 28 ügyet tárgyalta meg. Többi között tárgyalta a közellátási osztály 1951 évi ütemtervét. Eszerint a jövő évben 24 üzlet létesült a kerületben. A továbbiakban ismertette azokat az intézkedéseket, amelyeket a tanács a dolgozók érdekében hozott. A közoktatási osztály munkájáról szólva kiemelte, hogy amíg az elmúlt években a beiskolázott gyermekek öt-hat százaléka morzsolódott le, addig az idei iskolában a lemorzsolódás mindössze 0.1 százalék. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 50. kiadás

1950. december 13.

23 óra 10 perc

/A kerületi tanácsok első rendes ülése....1.folyt./ t Bc, Ti/Mk FT N1

Majd ismertette a pénzügyi osztály adócsoportjának munkáját és a kerület mezőgazdaságának fejlődését.

A hozzászólások során Suhajda László az egészségügyi helyzet fejlődéséről szólt.

Drahos Lajos, az Országgyűlés elnöke felszólalásában hangsúlyozta, hogy a kerület dolgozói az államtól kapott támogatás mellett fokozott mértékben egyéni kezdeményezéseikkel is járuljanak hozzá Csepel fejlődéséhez. A továbbiakban a közlekedés megjavítása terén a tanácsra háruló feladatokról és arról szólt, hogy a tanácsstagoknak jó felvilágosító munkával kell a fegyvelm megszilárdításán dolgozniuk.

Rosszól János kérte, hogy a tanács fokozott gondot fordítson a dolgozó parasztság politikai nevelésére.

Kappant Ödön a Széchenyi-utca és a Rákóczi-ut kereszteződésénél lévő útjóról kivilágítást kérte, hogy ezáltal fokozzák a közlekedés biztonságát.

Sticzai Rózsó válasza után megválasztották a tanács állandó bizottságainak tagjait.

Körmenyi József a pénzügyi osztály vezetője ismertette az 1951 évi költségvetést. Hangsúlyozta, hogy az 1951 évi költségvetés kiadásainak összege, 8,304.070 forint, élesen mutatja a kapitalista idők 1937-es költségvetésével szembeni különbséget, amikor a kiadások összege 856.287 pengő volt. Mutatja a különbséget az is, hogy amíg 1937-ben kulturális célokra a költségvetés 1.26 százalékát fordították, addig most 5.13 százalékát irányozták elő erre a célra.

Több hozzászólás olhangzása után Nagy Zoltán statisztikai előadó az ötéves terv első évének csepeli eredményeiről és az 1951-es második év feladatairól beszámolt.

Hangsúlyozta, hogy 1950-ben Csepel fejlődése nagy léptekkel haladt előre. Többi között nagyösszegű beruházásokkal fejlesztették a csatornahálózatot, a Királyerdőben kultúrótthont, a Bóke-téren 60 gyermek befogadására óvodát létesítettek, jelentős iskolai beruházásokat hajtottak végre, javították az úthálózatot, parkokat létesítettek.

1951-ben Csepel önálló költségvetésében továbbfejlesztik Csepel egészségügyét, a Királyerdőn 60 személyes bölcsődét, a Bajcsy Zsilinszky-úton kulturparkot és szabadtéri színpadot létesítenek, jelentős beruházással javítják Csepel úthálózatát, bővítik a vízhálózatot s 1951 első felében 152 lakást adnak át rendeltetésének.

/folyt.köv./

K

KFTI BELFOLDI HIREK

51. kiadás

1950. december 13.

23 óra 30 perc

XI. kerületi tanácsok első rendes ülése...2.folyt./ t. 10/Ti/M. FT Ni

Ezenkívül több beruházás - például a csepeli gyorsvasút - szolgálja Csepel fejlődését, amely nem a XXI. kerületi tanács költségvetésében van előirányozva.

Szabó Kálmánné a királyerdői kulturotthon létesítéséhez szólt hozzá. Hangsúlyozta, hogy ott az építést végző vállalat hibáiból még ma is apróbb hiányosságok vannak. Rabb Gusztáv a tévfűtési hálózat építésének késedelemére mutatott rá.

Biéber Károly mérnök a csepeli építkezések problémáiról szólt.

A hozzászólásokra Nagy Zoltánné válaszolt a javaslatára a tanácsülés utasította a végrehajtóbizottságot, indítson vizsgálatot a tévfűtési hálózat építése során mutatkozó hiányosságok kivizsgálása ügyében.

A tanácsülés Sticzai Rezső a részvevőkkel ért véget. /késedelemek és a királyerdői kulturotthonban mutatkozó...

t SZP/SZP/M. FT Ni

A IX. kerületi tanács ülésén Bojtor György, a kerületi tanács végrehajtóbizottságának elnöke ismertette a tanács megalakulása óta elért eredményeket és a további feladatokat.

Röviden beszámolt arra, hogy a dolgozók körében a KÖZERT-üzletek száma jelentősen emelkedett, különösen a külső körzetekben. Az Ullői-ut és a Köztelkek-utca sarkán park és gyermekj játszótér létesült. A Thaly Kálmán-utcai bölcsőde felállítását is a tanács munkájának eredménye.

Ezután megvitatották a nyolc állandó bizottság tagjait. Megalakult a pénzügyi, mezőgazdasági, kereskedelmi, törv. és statisztikai, építési és közlekedési, közegészségügyi, oktatási, valamint a népnévelési bizottság.

A tanácsülés megtárgyalta ezután a IX. kerület 1951. évi költségvetését és a jövő évi beruházásokat. Nagy Tibor, a végrehajtóbizottság pénzügyi előadója többek között a következőket mondotta:

- 1951. évi kerületi költségvetésünk döntő jelentősége, hogy tanácsi szervezetre felépített költségvetés, amely összhangban van a népgazdasági tervvel és beleilleszkedik az államgazdasági költségvetésébe.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 52. kiadás

1950. december 13.

23 óra 30 perc

/A körületi tanácsok első rendes ülése...3.folyt./  
t SzP/SzP/Mk FT N1

- A IX. körületi tanács 1951 évi költségvetésének kiadási összige a bevételekkel együtt 15.234.370 forint, szemben az 1950 évi 11.396.451 forinttal.

- Gazdasági életünk minden területén kötelességünk az állami és pénzügyi fegyelen betartása, annak ellenőrzése. Tanácsgazdálkodásunk egész területén a legszigorubb takarékosság elvénél kell érvényesülnie. Minél inkább megvalósítjuk a takarékosság követelményeit, annál inkább hozzájárulunk a szocializmus építéséhez. /MTI/

---

Román művészek hangversenye a Városi Színházban

t SzP/Mk/Mk FT N1

December 13.-én este a Városi Színházban a Magyar-Román Barátság Hét keretében román estét rendeztek. A román vendégek közül Zenaida Paly, Petre Stefanescu Ganga, Degobert Buchole és Vasile Jianu szerepeltek. A Rádió zenekart Alfred Mandelssohn vezényelte.

Az esten ott volt Majlát Jolán, a Kulturkapcsolatok Intézetének főtitkára, Theodor Vlad, a Román Népköztársaság minisztertanácsa mellett működő Művészeti Bizottság alelnöke, a kormányküldöttség tagja és Aurel Malnesan, a Román Népköztársaság magyarországi követe.

Szirnai István, a Magyar Rádió Hivatal vezérigazgatója üdvözölte a román művészeket.

- A Magyar-Román Barátság Hétben a román művészek és magyar hallgatók találkoznak - mondotta. - Ez alkalommal megismerődik bennük annak felismerése, hogy szocialista zenekultúránk megalkotása területén azonosak és közösök a feladataink. Ezen a területen a nagy Szovjetunió alkotó zeneművészeinek vezetésével köz a közben kell haladnunk a formájában nemzetit, tartalmában szocialista zenekultúránk megteremtésében. /MTI/

---

Helyreigazítás

Bc/PE/Mk N1

Mai B 49. kiadásunk/A körületi tanácsok első ülései/ utolsó bekezdésének negyedik sorában kezdődő mondat eleje helyesen: Eszerint a jövő évben huszonnégyszázötvenöt helyett...

---

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 53. kiadás

1950. december 13.

3 óra 30 perc

Békegyűlést tartottak a XVI. kerület dolgozói

t Sr/PE/MK FT N1

Sashalmon a Magyar-Szovjet Társaság felkészített kulturteremben szeddin este békegyűlést tartottak a XVI. kerület dolgozói.

Ott voltak a gyűlésen Mátyásföld, Cinkota, Rákos - szentmihály, Sashalmon és az előg tévelső Árpádföld és Patófikert dolgozói is. Rónaszegi Jánosné, az MNDSZ Árpádföldi szervezet ügyvezetőjének megnyitóját követően Kóniz István, a Szabadságharcos Szövetség főtitkára mondott beszédet. Visszapillantást vetett a Szovjetunió-vezette tábor győzelmes békeharcára, majd a varsói Békévilágkongresszus határozatát ismertette.

Fazekas Jánosné sashalmi pedagógus elmondotta, hogy a nevelők az iskolában a lenorrsolódás elleni harccal és a tanulmányi színvonal emelésével küzdenek a békéért.

Radics István tanuló, a DISZ XVI. kerületi fiataljai nevében megfogadta: minden igyekezetükkel azon lesznek, hogy mind a tanulás, mind a termelés frontján elsősk között legyenek a békéért folytatott harcban.

Borin János, a Fűszért dolgozója elmondotta: a hazánkban most lezajló Magyar-Román Barátság Hét is igazolja, hogy a 800 milliós béketábor a népek egymásközi békéjéért harcol és minden megnyilatkozásával azt segíti elő.

A lelkeshangú békegyűlés a Köztársasági-induló hangjaival ért véget. /MTI/

---  
V E G E .

R